

**LES**

RECUELH DE  
TOPONIMIA MENORA  
DERA VAL D'ARAN

Era existència der Institut d'Estudis Aranesi - Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana, e aguesta publicacion, son possibles gràcies ara ajuda de:

Generalitat de Catalonha  
Departament de Cultura  
Departament de Justícia  
Departament de Territori (IDAPA)

Gobierno de España  
Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades

Deputacion de Lhèida  
Institut d'Estudis Ilerdencs

Baqueira Beret S.A.

Ajuntament de Naut Aran

Ajuntament de Vielha e Mijaran

Ajuntament d'Es Bòrdes

Tolo&Associats

Donacions privades

Era seccion aranesa der Institut d'Estudis Aranesi - Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana ei formada per Jusèp Loís Sans, Angelina Cases, Ròsa Maria Salgueiro, Miquèu Segalàs, Jèp de Montoya, Elvira Riu, Lourdes España, Bernat Arrous e Ramon Sistac. Formen era seccion estandard Joan Salas Lostau, Patrici Pojada, Jacme Taupiac, Florian Vernet, Felip Carbona, Claudi Balaguer, Franc Barduer e Myriam Bras.

Era Societat Filiau d'Istòria, Patrimòni e Identitat der Institut d'Estudis Aranesi - Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana ei formada per Thaïs Rodès, Álvaro Aunòs, Carlos Fañanas, Maria Pau Gómez, Isaure Gratacós, Josep Luís, Patrici Pojada, Joan Carlos Riera e Alberto Velasco.

## **Elaboracion**

Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya (ICGC)

## **Edicion**

Institut d'Estudis Aranesi - Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana (IEA-AALO)  
Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya

## **Hònts d'informacion**

Ortofòto e toponímia: Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya  
Toponímia menora: Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana  
Coordinacion tecnica e georreferenciacion: Luis Cortés Boya  
Investigacion de camp: Luis Cortés Boya e Lara Baqués Valladosera

## **Impression**

Baratey Artes Gráficas

© Institut d'Estudis Aranesi - Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana e Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya

1èra edicion: deseme 2024

ISBN: 978-84-09-67963-8 (IEA-AALO)  
ISBN: 978-84-10393-37-0 (ICGC)

DL: L 881-2024



# LES

## RECUELH DE TOPONIMIA MENORA DERA VAL D'ARAN





## **Presentacion**

Dempús de víuer era experiéncia d'auer publicat en 2019, amassa damb er Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya, eth *Nomenclator dera Val d'Aran*, auem metut en marcha eth projècte de compilacion dera toponimia menora compdant damb era inestimabla ajuda der Institut entath Desvolopament deth Naut Pirenèu e Aran.

Era antropizacion deth territòri, era utilizacion deth mèdi naturau, a batiat es lòcs damb es nòms qu'an utilizat es aranesi des d'epòques antiquas entà situar-se e organizar-se. Aguesti nòms son aué objècte de recuelh e d'estudi per part der Institut d'Estudis Aranesi – Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana. Sustot mos interèssen dues causes: era sua denominacion e era sua situacion en espaci en tot trasladar-les as mapes. Tad açò mos auem dotat des tecnicas mès avientes en tot collaborar damb er Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya, deth qu'auem rebut assessorament en tot moment e damb qui auem suscrit es convènís de besonh que mos asseguren es metòdes adequades.

Era nòsta idia ei, en tot anar dera man des professionaus (geografs), trabalhar damb es vesins e vesies, damb aqueri que mos pòden transmèter era forma corrècta d'articulacion fonetica des toponims, perque les an emplegat de tostemp e perque coneishen er emplaçament just de cada lòc.

Eth procès consistís en dividir cada tèrme municipau en ua seria de mapes que mos poguen deishar apreciar eth maxim detalh, e en tot auer eth nòm e er emplaçament físic, trasladar-le damb es coordenades geografiques as mapes. Atau pòc a pòc sajaram d'anar confeccionant es mapes necessaris enquia arribar a auer es de toti es pòbles dera nòsta Val.

Era Toponimia mos apòrte molti nòms que corresponen a un substrat lingüistic prerroman, apropant-mos ad aquera lengua antica deth Pirenèu, anteriora ara arribada deth latin. Era Microtoponimia agarre ua fòrça molt importanta apròp des pòbles e d'aqueri bordaus, prats e finques de mieja nautada a on era gent passaue es ostius damb eth sòn bestiar. Aquera microtoponimia va agarrant capes que molti viatges se suberpòsen a nòms mes antics. Atau a mòde d'exemple, en díder Mascuer d'Andreuet de Bernat de Ponin, podem veir qu'en parçan de Mascuer, dilhèu propietat der òme bon, Bernat dera Casa de Ponin, i auec un bordau e prat qu'en un moment determinat passèc a un Andreuet, hilh o arrehilh dera casa.

En tot auer començat peth pòble de Les volem arregraïr a dues personas concrètes, Emilio Medan e Antônio Cuito, atau coma ar Ajuntament e ath sòn alcalde, Andréu Cortés, er auer-mos cedit eth listat de toponims arremassadi a trauès deth temps entà començar eth nòste projècte. Atau madeish eth nòste arregraiment a Loís Cortés, coordinador d'aguest estudi e a Lara Baqués, peth sòn trabalh de camp, atau coma a Antônio Ané, Daniel Boya, José Antônio Solé, Javier Moreno Bersach, Jòrdi Ribet, Julita Sirat, Miquèl Barrau e Guilhèm Piris qu'an assessorat ena articulacion fonetica e en plaçament des lòcs en espaci. Dera madeisha manèra eth nòste mès pregonnd mercejamant ara disposicion e ajuda de Joan Casacuberta e Miquel Parella, tecncs der Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya.

Damb er esperit de servici que caracterize ara Acadèmia sajaram d'anar creant aguesta realitat e convidam a totes es personas damb coneishement des nòms des lòcs e parçans des sòns pòbles a que mos les hèsquen arribar entà proseguir damb eth nòste projècte qu'ei de toti vosati.

**Jèp de Montoya e Parra**

*President der Institut d'Estudis Aranesi - Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana*



## **Presentacion**

Un des aspèctes mès importants d'un pòble ei era sua lengua, e coma part d'aguesta, era toponimia, que deven un patrimòni culturau intangible e ath madeish temps represente era istòria d'un país.

Aguesta publicacion deth *Recuelh de toponimia menora dera Val d'Aran* ei un pas mès en impuls e preservacion dera lengua pròpria dera Val d'Aran. Era toponimia aranesa ei objècte d'especial proteccion e suenh per part der Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya (ICGC) des deth primèr recuelh de camp de toponimia, amiat a tèrme en collaboracion damb particulars e ajuntaments dera madeisha Val pendent era decada deth 1980.

Cau rebrembar qu'aguest madeish recuelh ja siguec validat, coma resultat d'ua collaboracion damb eth Conselh Generau d'Aran, ena decada deth 1990 damb er objectiu d'assegurar era sua qualitat entà èster publicat ena cartografia oficiau.

Er ICGC a mantengut collaboracions diuèrses e contunhades damb eth Conselh Generau d'Aran e damb er Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana (IEA-AALO) entara normalizacion, foment e publicacion oficiau dera toponimia aranesa, tà perméter eth sòn coneishement, emplec e preservacion. Des collaboracions entre andues institucions en podem destacar era publicacion deth *Nomenclàtor oficial de toponimia major de Catalunya* en 2003, en primèra edicion, e en 2009 en dusau edicion, atau coma eth *Nomenclator dera Val d'Aran* er an 2019.

Aguest *Recuelh de toponimia menora dera Val d'Aran* ei eth resultat dera collaboracion entre er ICGC e er IEA-AALO entà publicar es trabalhs de recuelh dera toponimia menora realizadi pera Acadèmia damb era finalitat de velhar e preservar era riquesa toponimica dera lengua d'Aran.

**Antonio Magariños Varo**  
*Director der Institut Cartogràfic  
i Geològic de Catalunya*



## **Presentació**

Un dels aspectes més importants d'un poble és la seva llengua, i com a part d'aquesta, la toponímia, que esdevé un patrimoni cultural intangible i que a la vegada representa la història d'un país.

Aquesta publicació del *Recuelh de toponímia menora dera Val d'Aran* és un pas més en l'impuls i preservació de la llengua pròpia de la Val d'Aran. La toponímia aranesa és objecte d'especial protecció i cura per part de l'Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya (ICGC) des del primer recull de camp de toponímia, recull dut a terme amb col·laboració de particulars i ajuntaments de la mateixa vall durant la dècada de 1980.

Cal recordar que aquest primer recull ja va ser validat, com a resultat d'una col·laboració amb el Conselh Generau d'Aran, en la dècada de 1990 amb l'objectiu d'assegurar la seva qualitat per a la seva publicació a la cartografia oficial.

L'ICGC ha mantingut col·laboracions diverses i continuades amb el Conselh Generau d'Aran i amb l'Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana (IEA-AALO), per a la normalització, foment i publicació oficial de la toponímia aranesa, per al seu coneixement, ús i preservació. De les col·laboracions entre ambdues institucions en podem destacar la publicació del *Nomenclàtor oficial de toponímia major de Catalunya* el 2003, en primera edició, i el 2009 en segona edició, així com el *Nomenclator dera Val d'Aran* l'any 2019.

Aquest *Recuelh de toponímia menora dera Val d'Aran* és el resultat de la col·laboració entre l'ICGC i l'IEA-AALO per a publicar els treballs de recull de la toponímia menor realitzats per l'IEA-AALO amb la finalitat de vetllar i preservar la riquesa toponímica de la llengua de l'Aran.

**Antonio Magariños Varo**  
*Director de l'Institut Cartogràfic  
i Geològic de Catalunya*





## **Presentacion**

### *Conservem era lengua e era cultura araneses*

Èm ua vegueria damb ua grana riquesa lingüística e era soleta qu'a ua Acadèmia dera Lengua diferenta dera catalana. Era valor der Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana s'a de seguir potenciant entà perméter era preservacion e expansion der occitan, e ei per açò qu'enguan er Institut entath Desvolopament e era Promocion deth Naut Pirenèu e Aran i collabore en tot dar supòrt ath *Recuelh de toponimia menora dera Val d'Aran*. Ei clau entà qu'aqueres paraules e expressions que mens s'empleguen ena actualitat siguen documentades, e toti pogam coneisher-les e utilizar-les.

Era importància de non pèrder paraules, significats, tradicions, o manèrs de hèr, ei vitau entà mantier era fertilitat dera lengua e gràcies ar Institut d'Estudis Aranesi, se manten, se cuede e evolucione. Era lengua aranesa, er occitan, a de besonh era implicacion deth país, e aciu i a ua petita mòstra der interès d'IDAPA, organisme adscrit ath departament de Territòri, per èste'i e somar-mos-i.

Coma non pòt èster de ua auta forma, contunham presents, e damb fòrça, en tot dar supòrt a iniciatives de recuperacion e potenciacion dera lengua occitana, pr'amor qu'Aran ei un des territòris d'IDAPA, amassa damb era rèsta des comarques deth Naut Pirenèu, e des der Institut cream malhum entre toti es territòris pirenèncs. Damb era Acadèmia velham entà qu'es tèrres e es lengües se tròben. Trabalhem entà qu'eth territòri e era sua lengua siguen mès vius, contunhem cercant, recuelhent e sustot parlant era lengua, ja que quant mès l'utilizem, mens desbrembe i aurà.

**Eva Fiter Cirera**

*Directora der Institut entath Desvolopament  
e Promocion deth Naut Pirenèu e Aran*



## Introduccion

Eth *Recuelh de toponimia menora dera Val d'Aran* ei ua iniciativa der Institut d'Estudis Aranès - Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana entà difòner era toponimia de mès detall de cada pòble d'Aran, entà dar a conéisher eth plaçament just de cada lòc e, çò de mès remarcable, entà preservar era toponimia aranesa coma part indissociabla dera lengua occitana.

Es microtoponims de cada municipi son aqueri d'abast mès limitat, tot soent coneishudi sonque pes abitants de cada pòble e emplegadi en encastres familhars o vesinaus. Totun, era sua fòrça partís deth sòn caractèr genuïn e unic, en tot devier elements determinants ena configuracion dera identitat collectiva deth municipi.

Era toponimia menora d'aguest recuelh complète era toponimia publicada en *Nomenclator dera Val d'Aran*, editat en un solet volum en junh de 2019, referenciat sus cartografia 1:25 000 der Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya (ICGC).

Eth *Recuelh* ei ua colleccion toponimica municipau, formada per diuèrsi volums relacionadi damb cada un des 9 municipis dera Val d'Aran: Arres, Bausen, Es Bòrdes, Bossòst, Canejan, Les, Naut Aran, Vielha e Mijaran, e Vilamòs. Era toponimia se mòstre sus era ortofòto der ICGC a escala 1:5 000, e eth color dera tipografia permet diferenciar era toponimia procedenta deth *Nomenclator* dera deth *Recuelh*.

Era publicacion compde damb ues pagines introductòries sus era Val d'Aran e sus eth municipi en particular e, ath finau de cada libre, er enshador toponimic que diferencie es microtoponims nauí des provengents dera basa existenta enquia ara.

Aguest primèr volum correspon ath municipi de Les e ei eth primèr dera colleccion. Se mòstre sus era ortofòto 1:5 000 deth vòl de 2023 der ICGC, imatge qu'a d'ajudar as lectors a posicionar-se sus eth territòri e a poder identificar cada nòm de lòc e relacionar-lo damb er endret que designe.

Era toponimia recuelhuda en aguesta òbra proven, iniciaument, deth primèr recuelh de toponimia qu'amièc a tèrme er ICGC ena decada de 1980 e qu'eth Conselh Generau d'Aran validèc posteriorament. Des d'alavetz, era toponimia qu'apareish ena cartografia editada per ICGC ei era qu'a estat validada peth Conselh Generau d'Aran e, des dera sua creacion, pera Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana.

Eth *Recuelh de toponimia menora dera Val d'Aran* ei un esturment entara preservacion deth nòste patrimòni lingüistic que mos a de perméter de préner consciència sus era importància des nòms des lòcs, incluidi aqueri d'abast mès redusit, coma tresòr culturau de quinsevolh pòble o país. Aguest còrpus toponimic s'integrarà ena basa de donades de nòms geografics der Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya damb era finalitat de difòner era toponimia menora.



## Introducció

El *Recuelh de toponímia menora dera Val d'Aran* és una iniciativa de l'Institut d'Estudis Aranès-Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana per a difondre la toponímia de més detall de cada poble de l'Aran, per a donar a conèixer l'emplaçament just de cada lloc i, el més remarcable, per a preservar la toponímia aranesa com a part indissociable de la llengua occitana.

Els microtopònims de cada municipi són aquells d'abast més limitat i coneguts molt sovint només pels habitants de cada poble i usats en àmbits veïnals o familiars. Tanmateix, la seva força parteix del seu caràcter genuí i únic, esdevenint elements determinants en la configuració de la identitat col·lectiva del municipi.

La toponímia menor d'aquest recull completa la toponímia publicada al *Nomenclator dera Val d'Aran*, editat en un sol volum el juny de 2019, referenciat sobre cartografia 1:25 000 de l'Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya (ICGC).

El *Recuelh* és una col·lecció toponímica municipal, formada per diversos volums relacionats amb cada un dels 9 municipis de la Val d'Aran: Arres, Bausen, Es Bòrdes, Bossòst, Canejan, Les, Naut Aran, Vielha e Mijaran, i Vilamòs. La toponímia es mostra sobre l'ortofoto de l'ICGC a escala 1:5 000, i el color de la tipografia permet diferenciar la toponímia procedent del *Nomenclator* de la del *Recuelh*.

La publicació compta amb unes pàgines introductòries sobre la Val d'Aran i sobre el municipi en particular i, al final de cada llibre, l'índex toponímic que diferencia els microtopònims nous dels provinents de la base existent fins ara.

Aquest primer volum correspon al municipi de Les i és el primer de la col·lecció. Es mostra sobre l'ortofoto 1:5 000 del vol de 2023 de l'ICGC, imatge que ha d'ajudar els lectors a posicionar-se sobre el territori i a poder identificar cada nom de lloc i relacionar-lo amb l'indret que designa.

La toponímia aplegada en aquesta obra prové, inicialment, del primer recull de toponímia que va portar a terme l'ICGC a la dècada del 1980 i que el Conselh Generau d'Aran va validar posteriorment. Des de llavors, la toponímia que surt a la cartografia editada per l'ICGC és la que ha estat validada pel Conselh Generau d'Aran i, des de la seva creació, per l'Acadèmia Aranesa dera Lengua Occitana.

El *Recuelh de toponímia menora dera Val d'Aran* és una eina per a la preservació del nostre patrimoni lingüístic que ens ha de permetre prendre consciència de la importància dels noms de lloc, fins i tot aquells d'abast més reduït, com a tresor cultural de qualsevol poble o país. Aquest corpus toponímic s'integrarà a la base de dades de noms geogràfics de l'Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya amb la finalitat de difondre la toponímia menor.



# **Cartografia**

## Mapa municipau dera Val d'Aran



Municipi (*)	Superfícia municipau km <sup>2</sup> (***)	Nautada deth cap-lòc municipau m	Còdi municipau IDESCAT
Arres (Arres de Jos) (*)	11,51	1 224	250313
Bausen	17,94	931	250450
Es Bòrdes 1 (**)	21,42	852	250576
Bossòst	27,86	710	250595
Canejan	48,27	906	250637
Les	23,08	634	251214
Naut Aran (Salardú) (*)	255,98	1 267	250254
Vielha e Mijaran (Vielha)	211,58	974	252430
Vilamòs 2, 3	15,38	1 255	252477
<b>TOTAU</b>	<b>633,02</b>		

(\*) Entre parentèsi eth nòm deth cap municipau quan aguest non se correspon damb eth nòm deth municipi.

(\*\*) En cursiva, eth numèro der enclauament ath cant deth municipi ath quau apartenh.

(\*\*\*) Era superfícia s'a calculat a compdar dera Basa de Divisions Administratives a escala 1:5 000 der ICGC.



Mapa d'Europa



Mapa guida de distribucion de pagines



Ortofotomapa de Catalunya 1:5 000 (ICGC, 2023). Municipi de Les



Municipis dera Val d'Aran







A

B

C



0

2

5

6

1

6







A

B

C



1

2



A

0

B

C



1



2

5

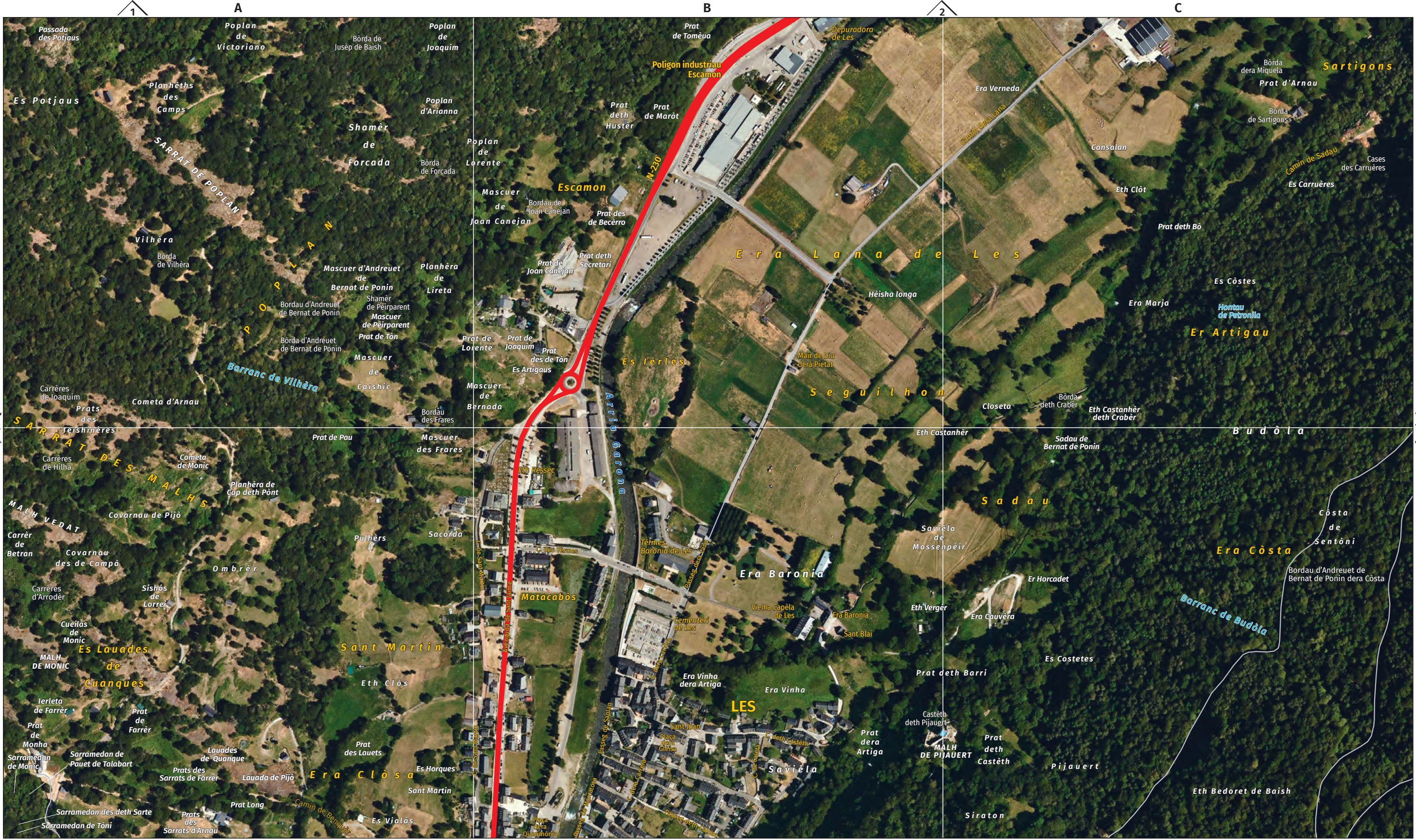
4

8









1

A

B

2

C

1

5

2

7

9

6

10

Passada des Potjaus

Poplan de Victoriano

Bòrda de Josèp de Baish

Poplan de Joaquim

Prat de Tomèua

Depuradora de Les

Bòrda dera Miquela  
Prat d'Arnau

Sartignons

Es Potjaus

Planhèths des Camps

Poplan d'Arianna

Shamèr de Forcada

Polígon industriau Escamon

Prat deth Hustèr

Prat de Maròt

Era Verneda

Cansalan

Bòrda de Sartignons

Camin de Sadau

Cases des Carruères

SARRAT DE POPLAN

Vilhèra

Bòrda de Vilhèra

Mascuer d'Andreuèu de Bernat de Ponin

Planhèra de Lireta

Escamon

Mascuer de Joan Canejan

Prat des de Becèrro

Prat de Joan Canejan

Prat deth Secretari

Era Lana de Les

Camin de Era Lana

Prat deth Bò

Es Còstes

Montau de Patronilla

Er Artigau

Barranc de Vilhèra

Prat de Lorente

Prat de Joaquim

Prat des de Tòn Es Artigaus

Es l'èrles

Mair de Dlu dera Pietat

Hèisha longa

Seguilhon

Carrères de Joaquim

Cometa d'Arnau

Prats des Reishinères

Prat de Pau

Mascuer des Frares

Mascuer de Bernada

Bordau des Frares

Artigau

Era Baronia

Eth Castanhèr

Sadau de Bernat de Ponin

Budòla

SARRAT DES MALHS

Cometa de Monic

Planhèra de Cap deth Pònt

Pulhèrs

Sacòrda

Eth Ressèc

Es Termes

Termes Baronia de Les

Era Baronia

Savièla de Mossenpeir

Sadau

Era Còsta

Costa de Sentòni

Carrèr de Betran

Covarnau des de Campà

Sishòs de Lorrei

Ombèr

Pulhèrs

Sacòrda

Eth Ressèc

Es Termes

Termes Baronia de Les

Era Baronia

Savièla de Mossenpeir

Sadau

Era Còsta

Costa de Sentòni

Carrères d'Arrodèr

Cueilàs de Monic

Es Lauades de Cuanques

Sant Martin

Eth Clòs

Matacabòs

Basag de Les

Basag de Les

Vielha Capèla de Les

Era Baronia

Sant Blai

Eth Vergèr

Era Cauvèra

Barranc de Budòla

Bordau d'Andreuèu de Bernat de Ponin dera Còsta

Ierleta de Farrèr

Prat de Farrèr

Prat de Farrèr

Prat des Lauets

Es Horques

Sant Martin

Basag de Saplàn

Basag de Saplàn

Era Vinha dera Artiga

Era Vinha

Prat deth Barri

Castèth deth Pijauert

Es Costetes

Pijauert

Eth Bedoret de Baish

Sarramedan de Monic

Sarramedan de Pauet de Talabart

Lauades de Cuanque

Prats des Sarrats de Farrèr

Lauada de Pijò

Es Horques

Basag de Saplàn

Basag de Saplàn

Sant Joan

Plaça de Gies

Prat deth Cistèth

Prat dera Artiga

Prat deth Castèth

Prat deth Castèth

Siraton

Sarramedan des deth Sarte

Sarramedan de Tòni

Prats des Sarrats d'Arnau

Prat Long

Es Vialàs

Plaça dera Quasimòdia

Basag de Saplàn

Basag de Saplàn

Plaça de Gies

Prat deth Cistèth

Prat dera Artiga

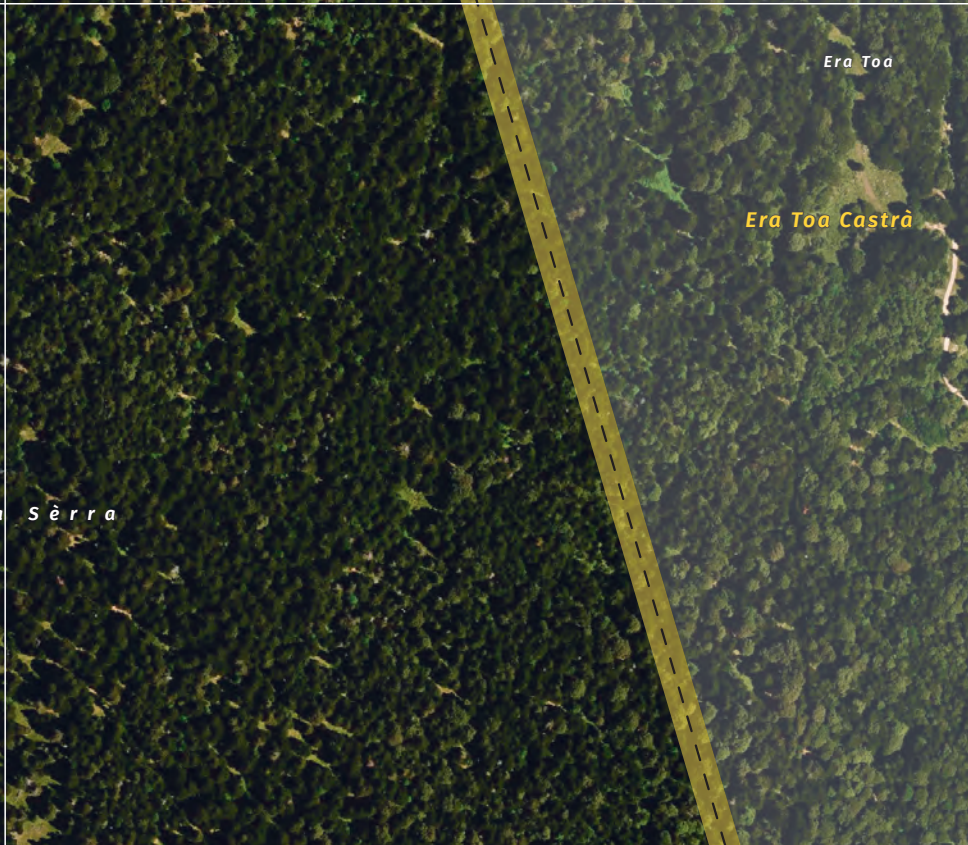
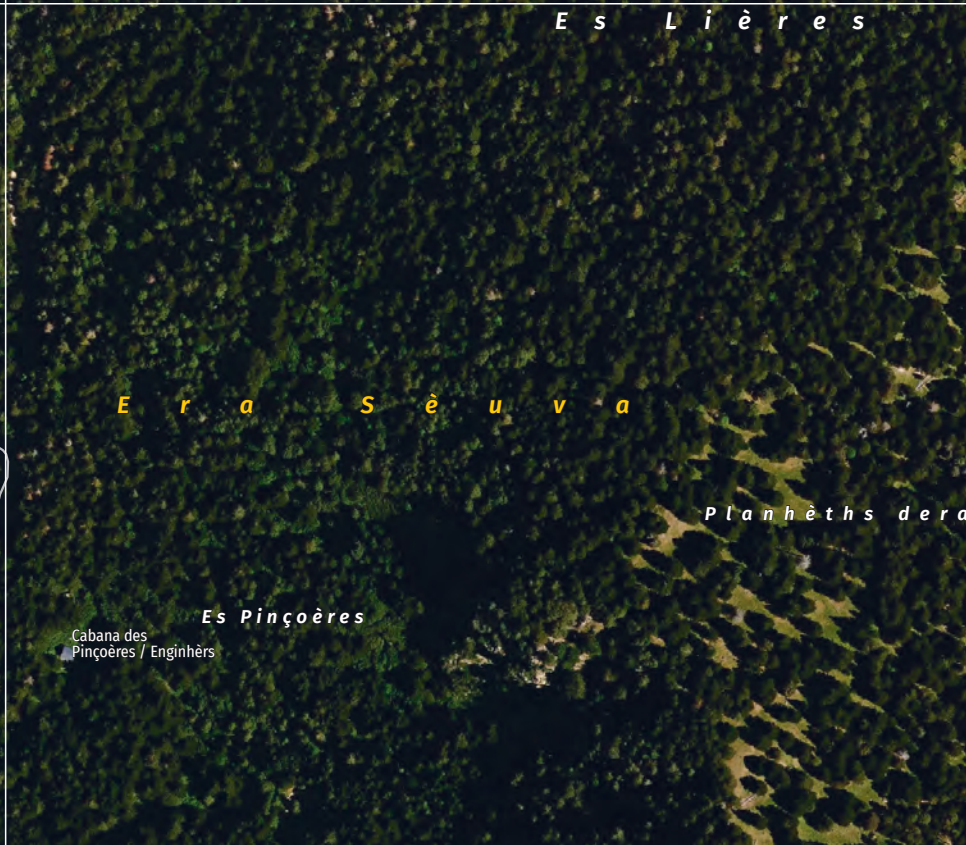
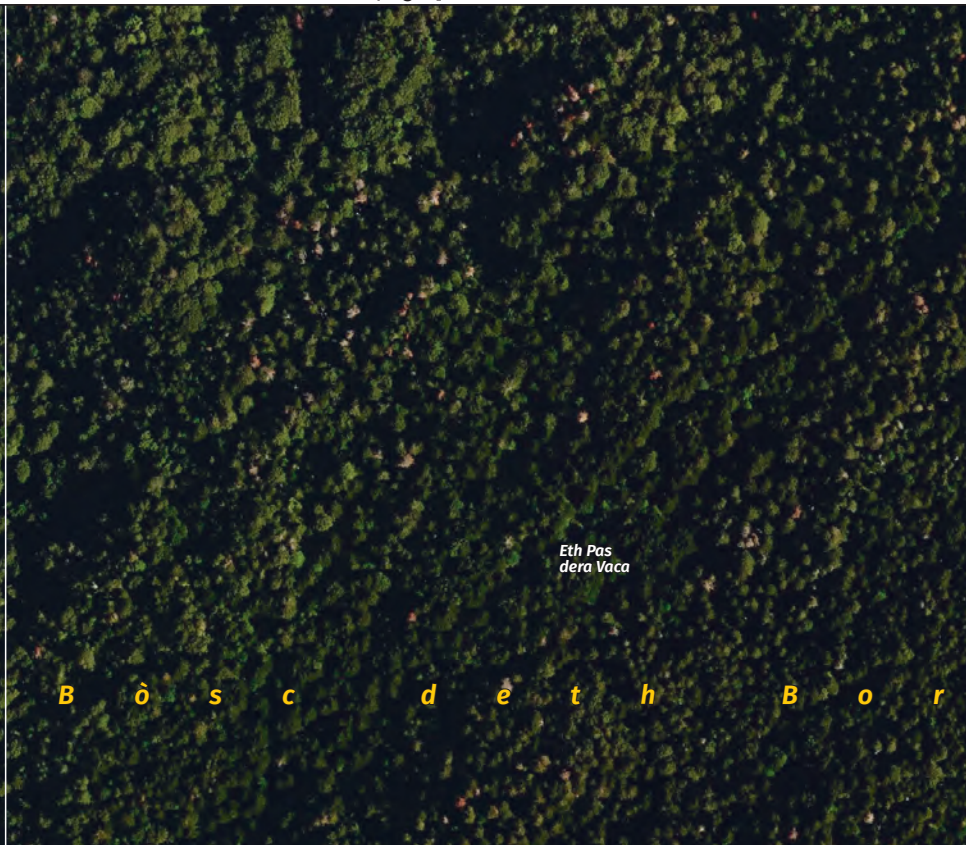
Prat deth Castèth

Prat deth Castèth

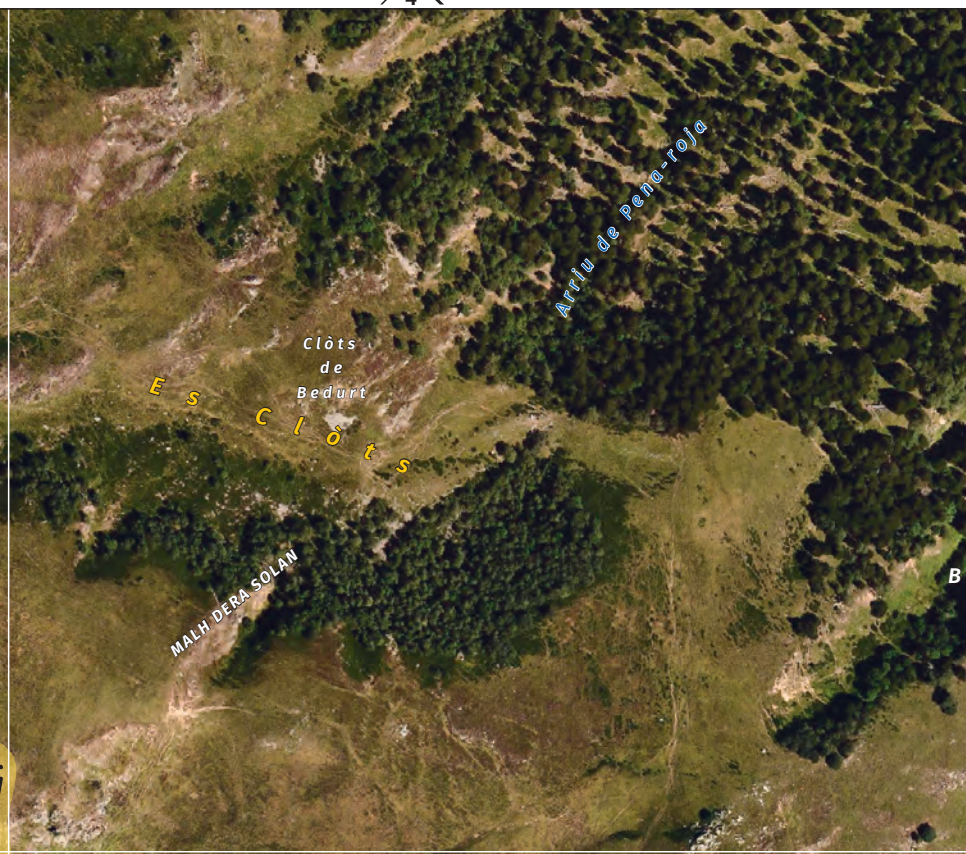
Siraton

Siraton













A

B

6

C

5

8

1

10

2

12

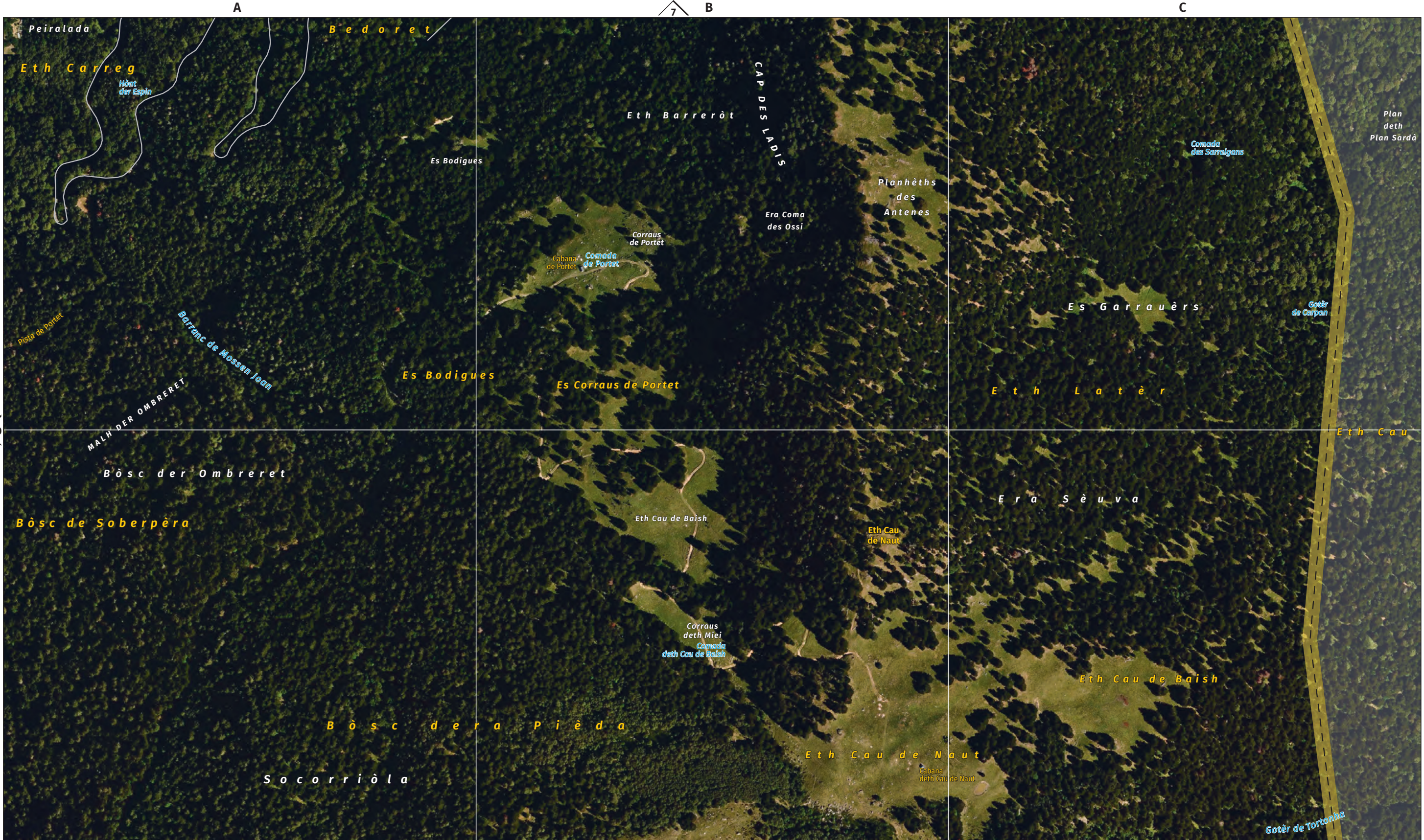
9

13









A

7

B

C

Peiralada

Bedoret

Eth Carreg

Mont d'Espín

Es Bodiguès

Eth Barreròt

CAP DES LADIS

Planhèths des Antenes

Era Coma des Ossi

Comada des Sarraigans

Plan deth Plan Sardà

Corraus de Portet

Cabana de Portet

Comada de Portet

Pista de Portet

Barranc de Mossen Joan

MALH DER OMBRERET

Es Bodigues

Es Corraus de Portet

Es Garrauèrs

Gotèr de Carpan

E t h L a t è r

Eth Cau

10

Bòsc der Ombret

Bòsc de Soberpèra

Eth Cau de Baish

Eth Cau de Naut

E r a S è u v a

Corraus deth Miei  
Comada deth Cau de Baish

Eth Cau de Baish

B ò s c d e r a P i è d a

Eth Cau de Naut

Cabana deth Cau de Naut

S o c o r r i ò l a

Gotèr de Tortonha

14

11

15

1

2



A

8

B

9

C



1

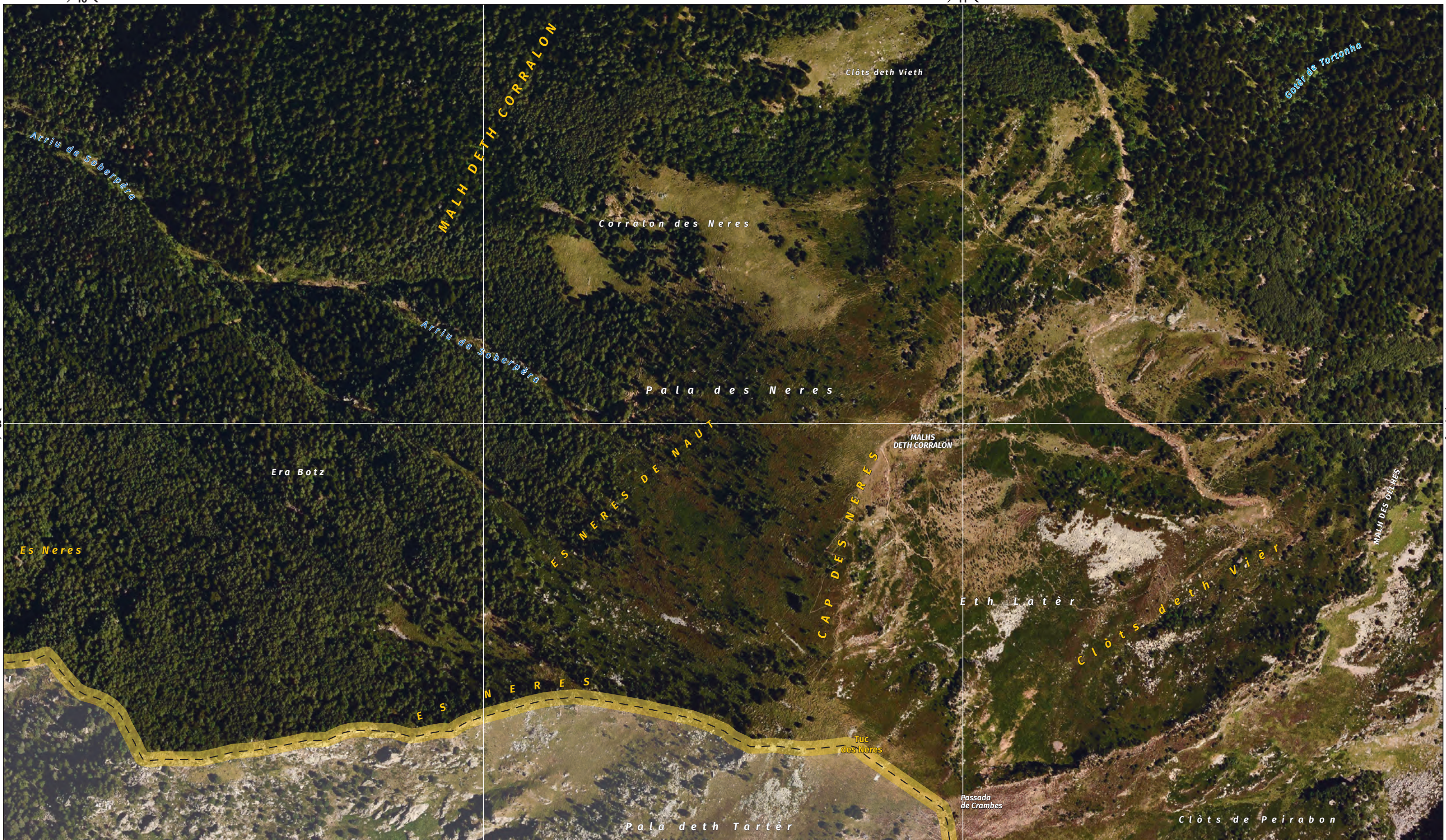
2

13









1

13

2

15







A

14

B

C

Pala deth Tartèr

Clòts de Peirabon

Peirabon

1

Margalida

Tuc de Crambes

SERRA

DETH

MONTLUDE

CRAMBES

2

Carretera de Margalida

Carretera de Margalida

Barranc de Margalida

MONTANHA

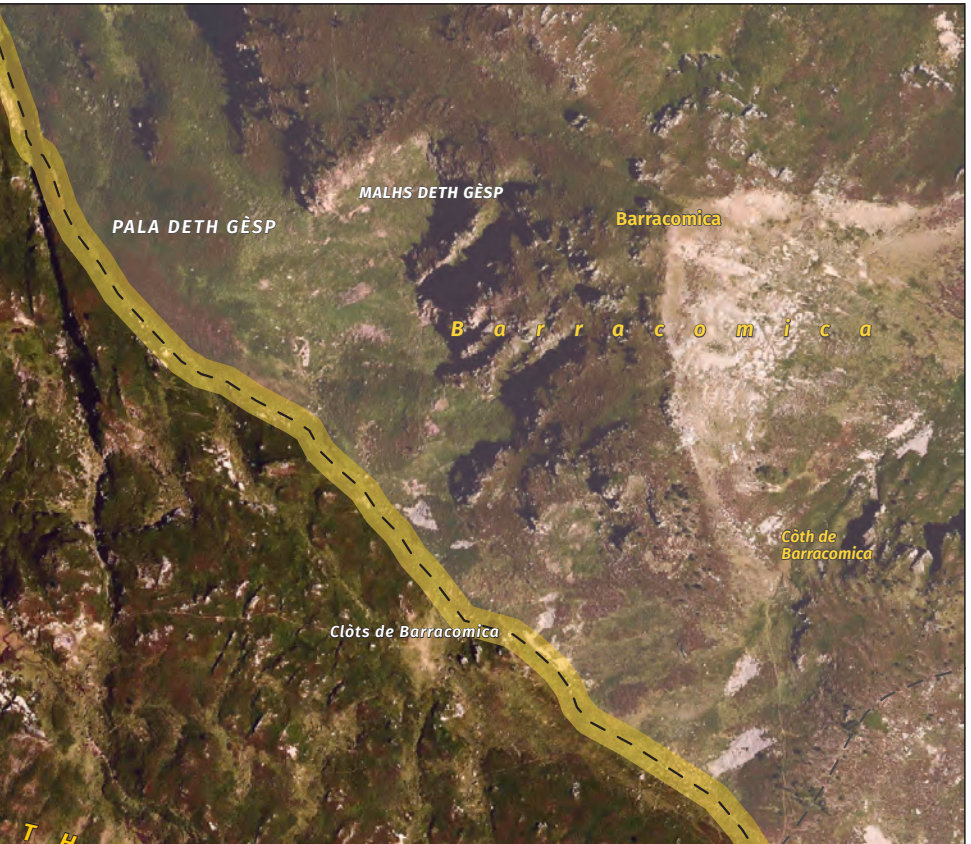
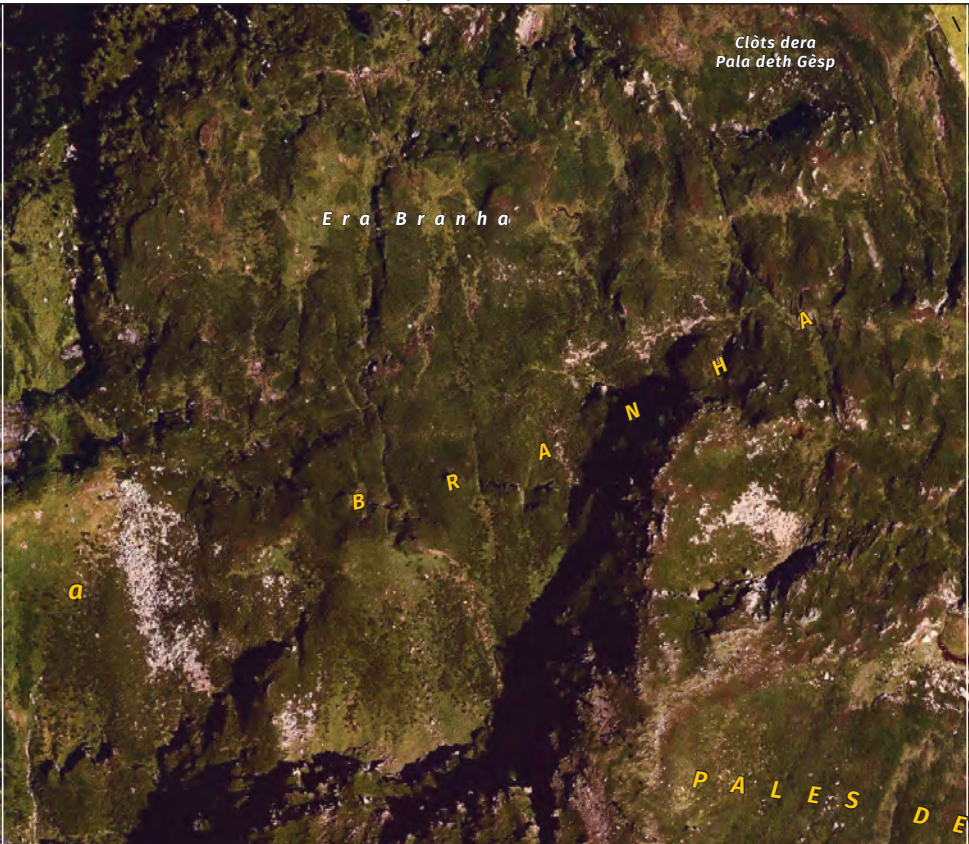
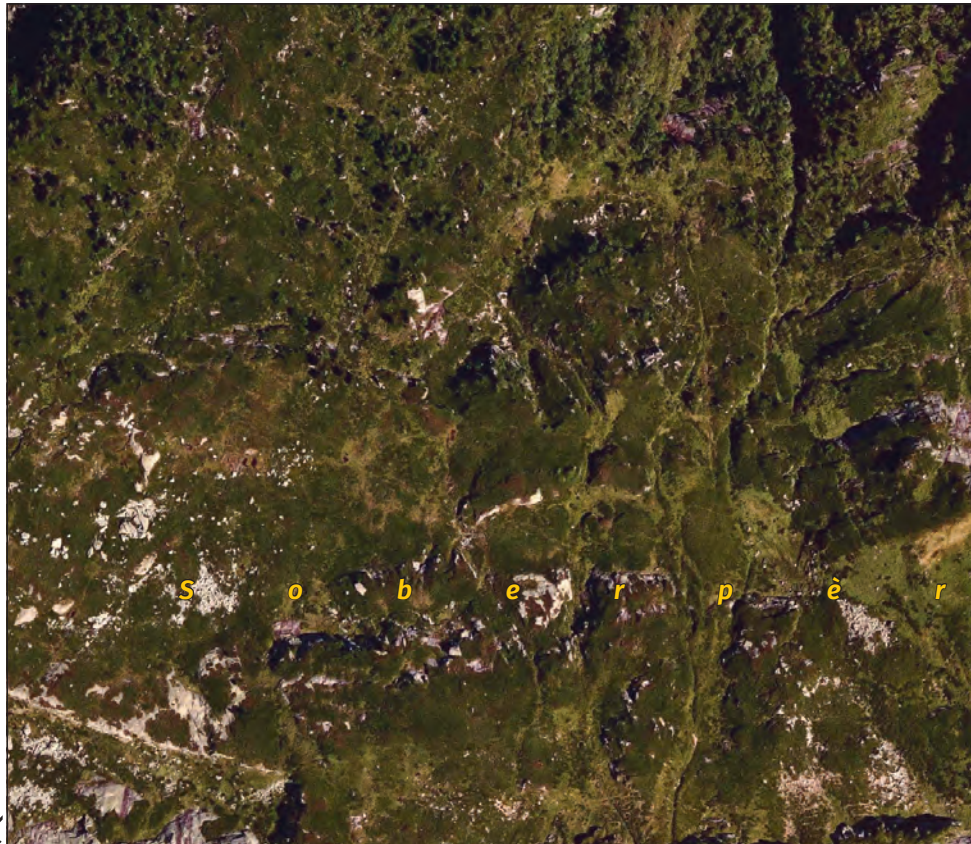
DE

ESTANHA

LONG

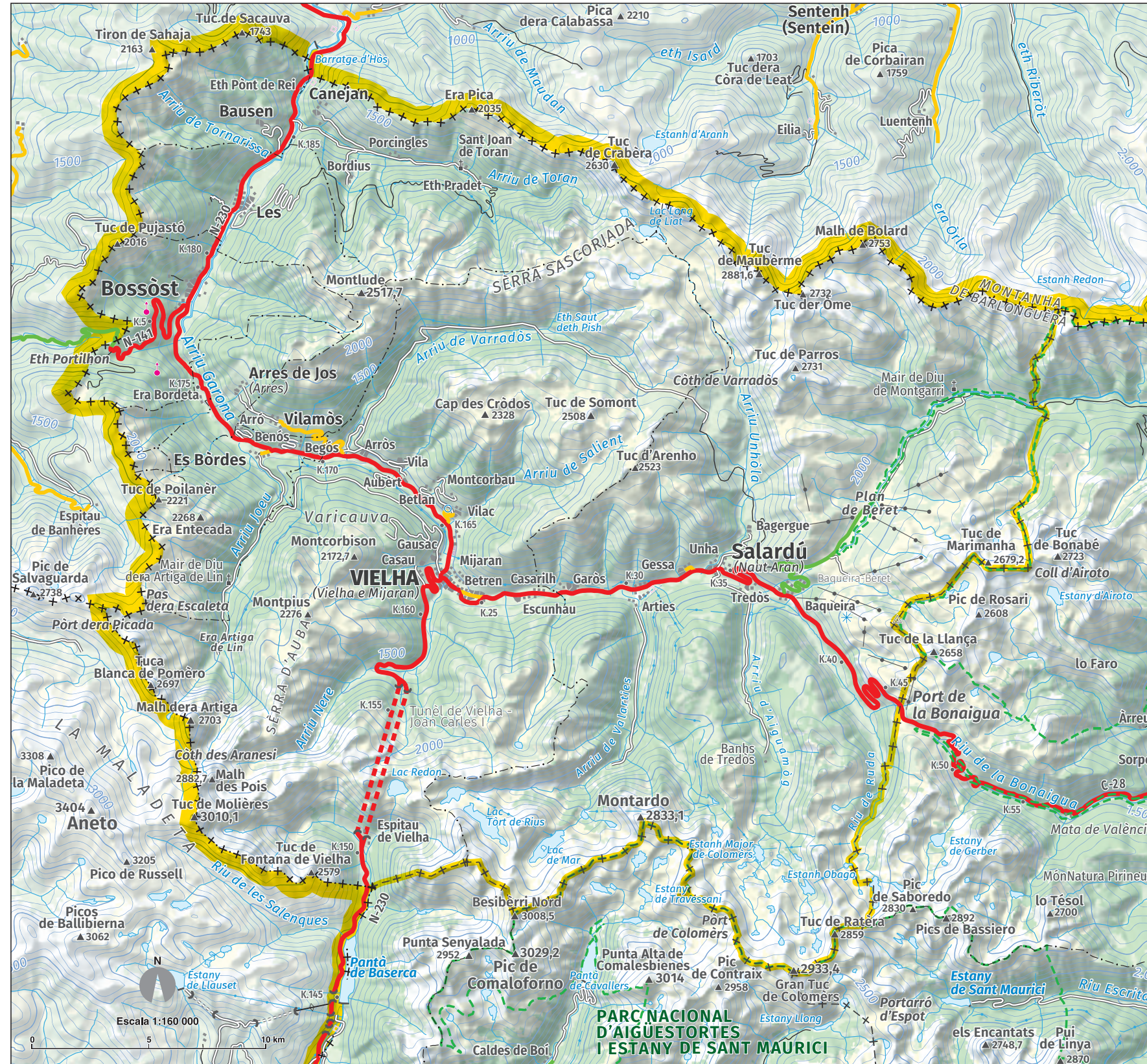
17







# Mapa topogràfic dera Val d'Aran



## LEGENDA

### Retolament

#### Recuelh de toponimia menora dera Val d'Aran

- Bastisses, instal·lacions *Cabana des Clòts de Coma*
- Carretèra, camin *Camin de Clamedon*
- Sarrat, sarrada *SARRAT DE POPLAN*
- Tuc, som, ticó *Tuc d'Es Clòts de Coma*
- Planhèth, val, còth *Passada de Crambes*
- Paratge, bòsc *Prat d'Arnon*
- Cors fluviau *Gotèr de Tortonha*
- Hònt *Hònt des Hades*

#### Base toponimica de Catalonha ICGC

- Cap-lòc de municipi **LES**
- D'altres unitats de poblacion **Banhs de Les**
- Poligon industriau **Poligon industriau Escamon**
- Edificacion isolada, edifici istoric **Sant Blas**
- Carrèr, carretèra, camin **Passag deth Calhau**
- Sarrat, sarrada **SARRAT DES MALHS**
- Tuc, som, ticó **Montlude**
- Planhèth, val, còth **Era Cauvèra**
- Paratge, bòsc **Bòsc de Soberpèra**
- Cors fluviau **Arriu Garona**
- Hònt, estanh **Hònt de Baderques**

### Limits administratius

- Estat
- Municipi

### Comunicacions

#### Hilat de carretères

- Hilat basic de carretères, codificacion estatua

#### D'altres vies, camins

- Pavimentat

### Poblacion de dret (2023)

Municipi	Òmes	Hemnes	Totau	Densitat de poblacion (hab./km²)
Arres (Arres de Jos)	49	22	71	6,1
Bausen	38	32	70	4,0
Es Bòrdes	157	123	280	13,1
Bossòst	556	582	1 138	40,4
Canejan	49	47	96	2,0
Les	514	494	1 008	43,0
Naut Aran (Salardú)	998	922	1 920	7,5
<b>Vielha e Mijaran (Vielha)</b>	<b>2 920</b>	<b>2 820</b>	<b>5 740</b>	<b>27,1</b>
Vilamòs	96	77	173	11,2
<b>TOTAU Val d'Aran</b>	<b>5 377</b>	<b>5 119</b>	<b>10 496</b>	<b>16,6</b>

### Distribucion per grups d'edat (%) (2023)

Municipi	De 0 a 14 ans	De 15 a 64 ans	De 65 ans e mès
Arres (Arres de Jos)	7	53	11
Bausen	4	41	25
Es Bòrdes	32	200	48
Bossòst	134	785	219
Canejan	7	64	25
Les	115	737	156
Naut Aran (Salardú)	254	1 371	295
<b>Vielha e Mijaran (Vielha)</b>	<b>745</b>	<b>4 100</b>	<b>895</b>
Vilamòs	3	78	15
<b>TOTAU Val d'Aran</b>	<b>1 301</b>	<b>7 429</b>	<b>1 689</b>

Hònt: Web der Institut d'Estadística de Catalonha. Consultada en deseme de 2024.







**Ensenhador  
toponimic**

### **Sus er ensehador:**

En color, toponims deth recuelh de microtoponimia de Les.  
En nere, toponim proveguents deth *Nomenclator dera Val d'Aran*.

### **Sobre l'índex:**

En color, topònims del recuelh de microtoponímia de Les.  
En negre, topònims provinents del *Nomenclator dera Val d'Aran*.

## **Nomenclator dera Val d'Aran**

### **Abreviatura**

<b>cap</b>	Cap-lòc de municipi
<b>nuclèu</b>	Nuclèu de poblacion (pòble, vilatge...)
<b>edif.</b>	Edificacion isolada (mas, casa...)
<b>edif. ist.</b>	Edifici istoric o singular (capèla, castèth...)
<b>via</b>	Carrèr, camin
<b>equip.</b>	Equipament (installacion, espaci protegit...)
<b>tuc</b>	Elevacion (tuc, pui, ticò...)
<b>endr.</b>	Endret (paratge, bòsc...)
<b>orogr.</b>	Element orografic (còth, planhèth, val...)
<b>sèrra</b>	Sarrat, sarrada...
<b>cors fluv.</b>	Cors fluviau (arriu, barranc...)
<b>idr.</b>	Element idrografic (estanh, hònt, restanca...)



**A**

<b>Abeuraders, Bòsc des</b> endr. • Les	Aran	0	C2
<b>Abò, Barranc der</b> cors fluv. • Les	Aran	3	B2
<b>Abò, Malh der</b> sèrra • Les	Aran	3	A2
<b>Agudes, Cap des</b> <i>tuc</i> • Bausen / Les	Aran	1	A1
<b>Aiguères, Es</b> idr. • Les	Aran	6	B1
<b>Alejandro Casona, Escòla</b> <i>equip.</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Andreuet de Bernat de Ponin, Bòrda d'</b> edif. • Les	Aran	6	A1
<b>Andreuet de Bernat de Ponin, Bordau d'</b> edif. • Les	Aran	6	A1
<b>Andreuet de Bernat de Ponin dera Còsta, Bordau d'</b> edif. • Les	Aran	6	C2
<b>Anglades, Bòrda des</b> edif. • Les	Aran	3	A2
<b>Anglades, Es</b> orogr. • Les	Aran	2	C2
<b>Antenes, Planhèths des</b> orogr. • Les	Aran	11	B1
<b>Antòni, Arriu d'</b> cors fluv. • Les	Aran	10	A1
<b>Aran, Carrèr d'</b> <i>via</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Arèu, Planhèth der</b> orogr. • Les	Aran	4	C2
<b>Arnau, Cometa d'</b> orogr. • Les	Aran	6	A1
<b>Arnau, Malh d'</b> sèrra • Les	Aran	3	B2
<b>Arnau, Prat d'</b> endr. • Les	Aran	2	B2
<b>Arnau, Prat d'</b> endr. • Les	Aran	6	C1
<b>Arraïcs, Bòsc des</b> endr. • Les	Aran	8	C1
<b>Arraïcs, Coms des</b> orogr. • Les	Aran	8	C1
<b>Arraïcs, Corrau des</b> orogr. • Les	Aran	8	C1
<b>Arraïcs, Passada des</b> orogr. • Les	Aran	8	C1
<b>Arrauèra, Coma dera</b> orogr. • Les	Aran	2	A2
<b>Arrauèra, Era</b> endr. • Les	Aran	1	B2
<b>Arribamós</b> orogr. • Bausen	Aran	2	C1
<b>Arribausen</b> orogr. • Bausen	Aran	2	C1
<b>Arrodèr, Carrèrs d'</b> <i>via</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Arrominguèra, Hònt dera</b> idr. • Les	Aran	9	A1
<b>Arrotgèr, Coma d'</b> orogr. • Les	Aran	5	B2
<b>Arrotgèr, Prat d'</b> endr. • Les	Aran	5	B1
<b>Arrotgèr, Prat d'</b> endr. • Les	Aran	9	B1
<b>Arruste, Pala d'</b> orogr. • Les	Aran	8	C2
<b>Artiga, Prat dera</b> endr. • Les	Aran	6	B2
<b>Artiga der Heishet, Cabana dera</b> edif. • Les	Aran	4	C2
<b>Artigau, Er</b> endr. • Les	Aran	6	C1
<b>Artigaus, Es</b> endr. • Les	Aran	6	B1
<b>Artiguetes, Es</b> orogr. • Les	Aran	4	C2
<b>Aualon</b> endr. • Les	Aran	5	A1
<b>Aualon</b> orogr. • Les	Aran	5	A1
<b>Aualon, Com d'</b> idr. • Les	Aran	5	A1
<b>Aualon, Pales d'</b> endr. • Les	Aran	5	A1
<b>Aualon, Passada d'</b> orogr. • Les	Aran	5	A1
<b>Aualon d'Arnau</b> orogr. • Les	Aran	5	A1
<b>Aualon de Matiu</b> endr. • Les	Aran	5	A1
<b>Aualon deth Haure</b> endr. • Les	Aran	5	A1
<b>Auderòth, Planhèths d'</b> orogr. • Les	Aran	2	A1

**B**

<b>Baderca, Gotèr de</b> cors fluv. • Bausen	Aran	1	B1
<b>Baderca, Plan de</b> orogr. • Les	Aran	8	C1
<b>Baderques, Coma de</b> orogr. • Les	Aran	9	A2
<b>Baderques, Hònt de</b> idr. • Les	Aran	8	C1
<b>Baderques, Plan de</b> orogr. • Les	Aran	8	C2
<b>Banhs, Bosquet des</b> endr. • Les	Aran	10	A1
<b>Banhs, Carrèr des</b> <i>via</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Bardaus, Es</b> orogr. • Les	Aran	0	B1
<b>Baronia, Era</b> edif. • Les	Aran	6	B2
<b>Baronia, Era</b> endr. • Les	Aran	6	B2
<b>Baronia de Les, Tèrmes</b> <i>equip.</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Barracomica</b> endr. • Canejan	Aran	17	C1
<b>Barracomica</b> <i>tuc</i> • Canejan	Aran	17	C1
<b>Barracomica, Clòts de</b> orogr. • Les	Aran	17	C1
<b>Barracomica, Còth de</b> orogr. • Canejan	Aran	17	C1
<b>Barracomica, Gotèr de</b> cors fluv. • Canejan	Aran	15	B1
<b>Barrat, Prat</b> endr. • Les	Aran	10	A2
<b>Barratge, Tuèu deth</b> idr. • Canejan	Aran	3	C1
<b>Barreròt, Eth</b> endr. • Les	Aran	8	C1
<b>Barreròt, Eth</b> endr. • Les	Aran	11	B1
<b>Barri, Prat deth</b> endr. • Les	Aran	6	C2
<b>Bausen, Arriu de</b> cors fluv. • Bausen	Aran	2	C1
<b>Bausen, Carretèra de</b> <i>via</i> • Bausen	Aran	3	A1
<b>Bausen, Ombrèr de</b> endr. • Bausen	Aran	1	A1
<b>Becèrro, Prat des de</b> endr. • Les	Aran	6	B1
<b>Bedoret</b> endr. • Les	Aran	11	A1
<b>Bedoret, Eth</b> endr. • Les	Aran	7	A2
<b>Bedoret de Baish, Eth</b> endr. • Les	Aran	6	C2
<b>Bedoret de Naut, Eth</b> endr. • Les	Aran	10	C1
<b>Bedurt, Clòts de</b> orogr. • Les	Aran	8	B1

## Bedurt, Còth de

Toponim <i>Concepte</i> • Municipi	Div. Adm.	Pag.	Q.
<b>Bedurt, Còth de</b> <i>orogr.</i> • Les / França	Aran / FRA	8	A1
<b>Bedurt, Pales de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	4	B2
<b>Bedurt, Tuc de</b> <i>tuc</i> • Les / França	Aran / FRA	8	A1
<b>Benquèr</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	A1
<b>Benquèr, Camin de</b> <i>via</i> • Les	Aran	10	A1
<b>Benquèr, Plan de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Benquèr de Guilhamuc</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	5	A1
<b>Berdut, Clòts de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	0	C2
<b>Bernada, Clòta de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	10	B2
<b>Bessons, Malh des</b> <i>tuc</i> • Bausen / Les / França	Aran / FRA	0	A1
<b>Bessons, Malh des</b> <i>orogr.</i> • Bause / Les	Aran	1	A1
<b>Bessons de Baish, Malh des</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	1	A2
<b>Bessons de Naut, Malh des</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	1	A2
<b>Betlan, Malh de</b> <i>sèrra</i> • Bossòst / Les	Aran	8	B1
<b>Betran, Carrèr de</b> <i>via</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Bissarro, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	A2
<b>Bissarro, Prats de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	A2
<b>Blanc, Malh</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	9	A2
<b>Blanc, Malh</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	10	C2
<b>Blanca, Coma</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	7	A1
<b>Blanqui, Malhs</b> <i>sèrra</i> • Bossòst	Aran	13	C2
<b>Blasion</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Blasion, Passada de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Bò, Prat deth</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	C1
<b>Bodigues, Es</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	11	A1
<b>Bodigues, Es</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	11	A1
<b>Borcaluth, Malh deth</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	3	B2
<b>Borguina, Arriu de</b> <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	1	A2
<b>Borguina, Comet de</b> <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	0	C2
<b>Borguina, Pala</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	1	A2
<b>Borguina, Pala de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	0	C2
<b>Borguina, Ròca de</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	5	A1
<b>Borrut, Bòsc deth</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	7	B1
<b>Bossòst, Casteret de</b> <i>edif. ist.</i> • Les	Aran	13	A1
<b>Bossòst, Deishalheria de</b> <i>equip.</i> • Bossòst	Aran	12	C2
<b>Bossòst, Depòsit controlat de</b> <i>equip.</i> • Bossòst	Aran	13	A2
<b>Botz, Era</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	14	A2
<b>Branha</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	17	B1
<b>Branha, Era</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	17	B1
<b>Brocalet</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	4	C2
<b>Brocalet</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	A1
<b>Brocau, Plan deth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	4	C1
<b>Brocau de Baish, Planhèth deth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	9	A2
<b>Brocau de Naut, Planhèth deth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	8	C2
<b>Budòla</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	C2
<b>Budòla, Barranc de</b> <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	6	C2

## C

<b>Cabana, Plan dera</b> <i>orogr.</i> • Canejan / Les	Aran	3	C2
<b>Cabanàs, Aigüera deth</b> <i>idr.</i> • Les	Aran	0	C2
<b>Cabirons, Artiga des</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	8	C1
<b>Caishic, Camp de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Caishic, Cometa de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Caishic, Plan de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Caleta</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Caleta, Carrèr de</b> <i>via</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Calhau, Passeg deth</b> <i>via</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Càmara, Era</b> <i>edif.</i> • Canejan	Aran	3	C2
<b>Campà, Jardins de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	B1
<b>Campà, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	B2
<b>Camps, Planhèths des</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Canau, Ièrla dera</b> <i>endr.</i> • Bausen	Aran	3	A1
<b>Canejan, Carretèra de</b> <i>via</i> • Canejan	Aran	3	C1
<b>Cansalan</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	C1
<b>Cantères, Es</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	5	A1
<b>Cap deth Pònt, Planhèra de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Cap deth Pònt, Planhères des de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	5	A1
<b>Capran, Gotèr</b> <i>cors fluv.</i> • Canejan	Aran	15	A1
<b>Carpan, Gotèr de</b> <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	11	C1
<b>Carraspa, Barranc dera</b> <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	13	C1
<b>Carraspa, Camin dera</b> <i>via</i> • Les	Aran	10	A2
<b>Carraspa, Era</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	B2
<b>Carreg, Eth</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	11	A1
<b>Carrèra, Carrèr dera</b> <i>via</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Carrères, Es</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A1
<b>Carruères, Cases des</b> <i>edif.</i> • Les	Aran	6	C1
<b>Carruères, Es</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	C1
<b>Casa dera Vila</b> <i>edif. ist.</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Casques</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	3	A2

Toponim <i>Concepte</i> • Municipi	Div. Adm.	Pag.	Q.
Casques, Barranc de <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	3	B2
Casques, Serrat de <i>sèrra</i> • Les	Aran	3	B2
Cassenhau deth Plan de Sauts, Era <i>edif.</i> • Les	Aran	1	B2
Castanhèr, Eth <i>endr.</i> • Les	Aran	6	C2
Castanhèr deth Crabèr, Eth <i>endr.</i> • Les	Aran	6	C1
Casteràs, Coma de <i>orogr.</i> • Les	Aran	7	A2
Casteret, Camin de <i>via</i> • Les	Aran	13	A1
Castèth, Carrèr deth <i>via</i> • Les	Aran	6	B2
Castèth, Clòt deth <i>endr.</i> • Bossòst	Aran	12	B2
Castèth, Eth <i>endr.</i> • Les	Aran	10	B1
Castèth, Prat deth <i>endr.</i> • Les	Aran	6	C2
Cau, Eth <i>endr.</i> • Canejan / Les	Aran	11	C2
Cau de Baish, Comada deth <i>idr.</i> • Les	Aran	11	B2
Cau de Baish, Eth <i>endr.</i> • Les	Aran	11	C2
Cau de Baish, Eth <i>orogr.</i> • Les	Aran	11	B2
Cau de Naut, Cabana deth <i>edif.</i> • Les	Aran	11	B2
Cau de Naut, Eth <i>endr.</i> • Les	Aran	11	B2
Cau de Naut, Eth <i>tuc</i> • Les	Aran	11	B2
Cauarca <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A2
Cauarca, Camping <i>equip.</i> • Les	Aran	10	A2
Cauarca, Era <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A1
Cauvèra, Era <i>endr.</i> • Les	Aran	10	C1
Cauvèra, Era <i>endr.</i> • Les	Aran	6	C2
Cerirs de Hilip <i>endr.</i> • Les	Aran	9	B1
Cerirs de Maròt <i>endr.</i> • Les	Aran	9	B1
Cerirs de Piròla <i>endr.</i> • Les	Aran	9	B1
Cerirs dera Miquèla <i>endr.</i> • Les	Aran	9	B1
Chuc, Malh deth <i>tuc</i> • Les / França	Aran / FRA	8	A1
Clamadon <i>endr.</i> • Les	Aran	2	B2
Clamadon, Camin de <i>via</i> • Les	Aran	2	B2
Clampadiu <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A1
Clampadiu <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A2
Clauaric <i>endr.</i> • Les	Aran	2	C2
Cledes <i>endr.</i> • Bossòst	Aran	12	C2
Cledes, Centrau de <i>equip.</i> • Les	Aran	10	A2
Cledes, Pònt de <i>via</i> • Bossòst	Aran	12	C2
Clòs, Eth <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A2
Clòsa, Era <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A2
Closeta <i>endr.</i> • Les	Aran	6	C1
Closet deth Haure, Eth <i>orogr.</i> • Les	Aran	5	B1
Clòt, Eth <i>endr.</i> • Les	Aran	6	C1
Clòt des Lauades, Eth <i>orogr.</i> • Les	Aran	10	C1
Clòts, Es <i>orogr.</i> • Les	Aran	8	B1
Clòts, Es <i>orogr.</i> • Les	Aran	3	A1
Clòts de Coma, Cabana des <i>edif.</i> • Bossòst	Aran	8	B1
Clòts de Coma, Comades des <i>idr.</i> • Les	Aran	8	B1
Clòts de Coma, Gotèr des <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	8	C2
Clòts de Coma, Penha d'es <i>orogr.</i> • Bossòst / França	Aran / FRA	8	A2
Clòts de Coma, Tuc d'Es <i>tuc</i> • Bossòst / França	Aran / FRA	8	A2
Coma, Clòts de <i>orogr.</i> • Les	Aran	8	B1
Coma, Corrau de <i>endr.</i> • Les	Aran	8	C1
Coma, Malhòc dera <i>sèrra</i> • Les	Aran	12	B1
Coma, Pas dera <i>orogr.</i> • Bossòst	Aran	13	B2
Comadèra <i>endr.</i> • Vilamòs	Aran	17	C2
Coma des Ossi, Era <i>orogr.</i> • Les	Aran	11	B1
Comica, Arriu de <i>cors fluv.</i> • Canejan	Aran	15	B2
Comica, Pales de <i>orogr.</i> • Canejan	Aran	15	C2
Constitucion, Plaça dera <i>via</i> • Les	Aran	10	B1
Coret <i>orogr.</i> • Les	Aran	4	B1
Coret, Eth <i>tuc</i> • Les	Aran	8	C2
Corralon, Malh deth <i>orogr.</i> • Les	Aran	14	B1
Corralon, Malhs deth <i>sèrra</i> • Les	Aran	14	B2
Corrau de Coma, Cabana deth <i>edif.</i> • Les	Aran	8	C1
Corrau de Coma, Eth <i>endr.</i> • Les	Aran	0	B2
Corrau deth Gai, Pala deth <i>orogr.</i> • Les	Aran	8	B1
Corraus de Portet, Es <i>endr.</i> • Les	Aran	11	B1
Corrito, Malh de <i>orogr.</i> • Les	Aran	9	C2
Còs, Sarrat deth <i>sèrra</i> • Les	Aran	1	A2
Còsta Pinent, Cap de <i>orogr.</i> • Les	Aran	0	A1
Còsta, Era <i>endr.</i> • Les	Aran	6	C2
Còsta, Planhes dera <i>orogr.</i> • Les	Aran	13	A2
Còstes, Es <i>orogr.</i> • Les	Aran	6	C1
Costetes, Es <i>orogr.</i> • Les	Aran	6	C2
Còth de Castèth, Barranc deth <i>cors fluv.</i> • Bossòst	Aran	12	A2
Covarnau de Pijò <i>orogr.</i> • Les	Aran	6	A2
Crabèr, Bòrda deth <i>edif.</i> • Les	Aran	6	C1
Crambes, Passada de <i>orogr.</i> • Les	Aran	14	C2
Crambes, Serra de <i>sèrra</i> • Bossòst	Aran	16	C2
Crambes, Tuc de <i>tuc</i> • Bossòst / Les	Aran	16	C1

## Creu, Malh dera

Toponim <i>Concepte</i> • Municipi	Div. Adm.	Pag.	Q.
<b>Creu, Malh dera</b> sèrra • Bossòst	Aran	13	C2
<b>Cusseca de Baish, Era</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	1	A2
<b>Cusseca de Baish, Plan de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	1	B2
<b>Cusseca de Naut, Plan de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	1	B1
<b>D</b>			
<b>Doça, Passada des de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	3	B2
<b>E</b>			
<b>Embauç de Cledes</b> <i>endr.</i> • Bossòst	Aran	13	A2
<b>ERIASA</b> <i>equip.</i> • Les	Aran	13	A1
<b>Escala, Bòsc dera</b> <i>endr.</i> • Canejan	Aran	3	C2
<b>Escala, Ròca dera</b> <i>orogr.</i> • Canejan	Aran	3	C1
<b>Escalèr, Malh der</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	10	B2
<b>Escalèr, Prat der</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	B2
<b>Escalèr de Benquèr</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	5	C2
<b>Escalica, Era</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	10	A2
<b>Escalica, Era</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	10	B2
<b>Escaliròt d'Aualon</b> sèrra • Les	Aran	5	A1
<b>Escamon</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B1
<b>Escamon, Poligon industriau</b> <i>equip.</i> • Les	Aran	6	B1
<b>Esclopèrs, Malh des</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	10	C1
<b>Esclopèrs, Prat des</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	C2
<b>Esclops, Planhèth des</b> <i>orogr.</i> • Bossòst	Aran	13	A2
<b>Escuèrles, Es</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Espalias, Camping</b> <i>equip.</i> • Bossòst	Aran	12	C2
<b>Espin, Hònt der</b> <i>idr.</i> • Les	Aran	11	A1
<b>Espin, Malh der</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	8	C2
<b>Espin, Malh der</b> sèrra • Les	Aran	9	A2
<b>Espin, Planhèth der</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	9	A2
<b>Estanh, Còth der</b> <i>orogr.</i> • Vilamòs	Aran	17	C2
<b>Estanh Long, Montanha d' sèrra</b> • Bossòst	Aran	16	C2
<b>Estanhs, Cabana des</b> <i>edif.</i> • Canejan	Aran	15	C1
<b>Estiuèra</b> <i>tuc</i> • Bossòst	Aran	12	A2
<b>F</b>			
<b>Farrèr, Arrauèra de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	2	B1
<b>Farrèr, Irlèta de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Farrèr, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Fontfreda, Còth de</b> <i>orogr.</i> • Les / França	Aran / FRA	8	A2
<b>Forcada, Bòrda de</b> <i>edif.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Frases, Bordau des</b> <i>edif.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>G</b>			
<b>Gàia, Prat dera</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Garona, Arriu</b> <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	10	A1
<b>Garrauèrs, Es</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	11	C1
<b>Gasconet, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	A1
<b>Generalitat de Catalonha, Plaça dera</b> <i>via</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Gèsp, Malhs deth</b> sèrra • Canejan	Aran	17	C1
<b>Gèsp, Pala deth</b> <i>orogr.</i> • Canejan	Aran	17	C1
<b>Glèisa, Plaça dera</b> <i>via</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Gran, Malh deth</b> sèrra • Les	Aran	9	B1
<b>Gran, Planhèth</b> <i>orogr.</i> • Bausen, Les	Aran	2	A1
<b>Gran, Prat deth</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	B1
<b>Guarda, Malh de</b> sèrra • Les	Aran	5	B1
<b>H</b>			
<b>Hades, Hònt des</b> <i>idr.</i> • Les	Aran	5	B2
<b>Haure, Prat deth</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Hèisha Longa</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B1
<b>Heishet, Artiga der</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	4	C2
<b>Heishet, Artiga deth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	0	B2
<b>Hilh, Prat deth</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	4	C1
<b>Hilha, Bòrda de</b> <i>edif.</i> • Les	Aran	10	B2
<b>Hilha, Carrèrs de</b> <i>via</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Hilha, Clòsa de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A1
<b>Hilha, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Hloreta, Coma de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	9	B2
<b>Hloreta, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	B1
<b>Hònt, Malh dera</b> sèrra • Les	Aran	10	B2
<b>Hònt, Prat dera</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	C2
<b>Horavia</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	C1
<b>Horcadet, Er</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	C2
<b>Horques, Es</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Hustèr, Coma deth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	7	A2
<b>Hustèr, Prat deth</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B1

Toponim <i>Concepte</i> • Municipi	Div. Adm.	Pag.	Q.
<b>I</b>			
<b>Ierga, Pala de</b> orogr. • Les	Aran	8	C2
<b>Ièrla dera Canau, Era</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	3	A1
<b>Ièrtes, Es</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B1
<b>Ierlon des Mòrts</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	C2
<b>J</b>			
<b>Jaime, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Jaime, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Janeta, Prats de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	A2
<b>Jardins, Coma des</b> orogr. • Les	Aran	10	A1
<b>Jau, Camin dera</b> <i>via</i> • Les	Aran	5	B2
<b>Jau, Era</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	B2
<b>Joan Canejan, Bordau de</b> <i>edif.</i> • Les	Aran	6	B1
<b>Joan Canejan, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B1
<b>Joaquim, Bosquet de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	C2
<b>Joaquim, Carrères de</b> <i>via</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Joaquim, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	B1
<b>Joaquim, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B1
<b>Jusèp de Baish, Bòrda de</b> <i>edif.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Jusepet, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	A1
<b>L</b>			
<b>Ladis, Cap des</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	11	B1
<b>Lajan, Malh de</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	9	B1
<b>Lana, Camin dera</b> <i>via</i> • Les	Aran	6	C1
<b>Lana, Hònt dera</b> <i>idr.</i> • Les	Aran	3	A2
<b>Lana, Passeg dera</b> <i>via</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Lana, Pònt dera</b> <i>via</i> • Les	Aran	3	A2
<b>Lana de Les, Era</b> orogr. • Les	Aran	6	B1
<b>Landins, Malh des</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	9	A2
<b>Lardun, Malh de</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	13	C2
<b>Lardun, Plan de</b> orogr. • Les	Aran	13	C2
<b>Latèr, Eth</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	11	C1
<b>Latèr, Eth</b> orogr. • Les	Aran	14	C2
<b>Lau, Coma deth</b> orogr. • Les	Aran	9	A2
<b>Lau, Prat deth</b> orogr. • Les	Aran	5	A2
<b>Lauades de Cuanques, Es</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Lauets, Cabana des</b> <i>edif.</i> • Les	Aran	4	C1
<b>Lauets, Corrau des</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	0	C2
<b>Lauets, Passada des</b> orogr. • Les	Aran	4	C1
<b>Lauets, Prat des</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Laujò, Coma de</b> orogr. • Canejan	Aran	15	A1
<b>Laujò, Lac de</b> <i>idr.</i> • Canejan	Aran	15	C1
<b>Leitàs, Cap de</b> <i>tuc</i> • Les / França	Aran / FRA	4	A2
<b>Leonòr, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	B2
<b>Les cap</b> • Les	Aran	10	B1
<b>Les, Banhs de</b> <i>nuclèu</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Les, Cementèri de</b> <i>equip.</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Les, Depuradora de</b> <i>equip.</i> • Les	Aran	6	B1
<b>Les, Piscifactoria de</b> <i>equip.</i> • Les	Aran	10	A2
<b>Les - Val d'Aran, Institut d'Ostalaria de</b> <i>equip.</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Lières, Es</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	7	B2
<b>Lireta, Planhèra de</b> orogr. • Les	Aran	6	A1
<b>Lireta, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	1	B2
<b>Lits, Coma dera</b> orogr. • Les	Aran	5	B1
<b>Lits de Coma, Es</b> <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	0	C2
<b>Long, Prat</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Long, Prat</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	C2
<b>Longa, Sèrra</b> <i>sèrra</i> • Les / França	Aran / FRA	4	A1
<b>Longa, Sèrra</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	0	B1
<b>Longuèra, Era</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A2
<b>Lorente, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B1
<b>Lorrei, Bòrda de</b> <i>edif.</i> • Les	Aran	2	A2
<b>Lorrei, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	A2
<b>Lòsa, Carrèr dera</b> <i>via</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Losèra, Coma dera</b> orogr. • Les	Aran	1	B2
<b>Losèra, Gotèr dera</b> <i>cors fluv.</i> • Canejan	Aran	3	C2
<b>Losèra, Malh dera</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	1	B2
<b>M</b>			
<b>Madoran, Bòsc de</b> <i>endr.</i> • Bossòst	Aran	12	A1
<b>Maigràs</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Mair de Diu dera Pietat</b> <i>edif. ist.</i> • Les	Aran	6	B1
<b>Malh de Bedurt, Cap deth</b> <i>tuc</i> • Les	Aran	8	A1
<b>Malh de Lajan, Prat deth</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	B1
<b>Malhs, Sarrat des</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Marcatosa, Passeg de</b> <i>via</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Margalida</b> <i>endr.</i> • Bossòst	Aran	16	A1

## Margalida, Barranc de

Toponim <i>Concepte</i> • Municipi	Div. Adm.	Pag.	Q.
<b>Margalida, Barranc de</b> <i>cors fluv.</i> • Bossòst	Aran	16	A2
<b>Margalida, Carretèra de</b> <i>via</i> • Bossòst	Aran	16	A2
<b>Margalida, Tartèrs de</b> <i>endr.</i> • Bossòst	Aran	13	A2
<b>Marja, Era</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	C1
<b>Maròt, Arrauèra de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	2	B1
<b>Maròt, Calhau de</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	9	B1
<b>Maròt, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B1
<b>Marrècs, Es</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	4	C1
<b>Marton, Clòt de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	2	A2
<b>Maruca, Planhèth de</b> <i>orogr.</i> • Bausen, Les	Aran	2	A1
<b>Mascaron, Carrèr de</b> <i>via</i> • Les	Aran	9	B1
<b>Mascaron de Paula, Prat deth</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	B1
<b>Mascaron des deth Sarte dera Mòla, Prat deth</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	B1
<b>Mascuer d'Andreuet de Bernat de Ponin</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Mascuer de Bernada</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B1
<b>Mascuer de Caishic</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Mascuer de Joan Canejan</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B1
<b>Mascuer de Pèirparent</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Mascuer des Frares</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Matacabòs</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Matèla, Bòrda dera</b> <i>edif.</i> • Les	Aran	10	B2
<b>Matèla, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	B2
<b>Mates, Coma des</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	3	B2
<b>Matet, Prat deth</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	13	A1
<b>Matet d'Arruste</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	A2
<b>Matet de Caishic</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Melic de Minjòt</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	4	B1
<b>Melic de Minjòt, Cap deth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	0	B2
<b>Melic de Salières</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	0	C2
<b>Melic de Salières, Passada deth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	0	C2
<b>Melic de Tòra</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	4	B1
<b>Melic des Lauets</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	4	C1
<b>Mènes, Es</b> <i>endr.</i> • Bausen	Aran	0	B1
<b>Mènes, Galeries des</b> <i>idr.</i> • Les	Aran	0	B2
<b>Miei, Corraus deth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	11	B2
<b>Minjòt, Còsta de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	3	A2
<b>Miquèla, Bòrda dera</b> <i>edif.</i> • Les	Aran	6	C1
<b>Miquèla, Malh dera</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	2	A1
<b>Miquèla, Prat dera</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	A1
<b>Miquèla, Prat dera</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Miquèla, Prat dera</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	B2
<b>Miquèla, Prats dera</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	C2
<b>Molièr, Prat des de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	C2
<b>Molièr, Prats des de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Monha, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Monic, Cometa de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	9	B1
<b>Monic, Cometa de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Monic, Cueilàs de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Monic, Malh de</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Monic, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	13	A1
<b>Monic, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	B1
<b>Montlude</b> <i>tuc</i> • Les / Vilamòs	Aran	17	B2
<b>Montlude, Pales deth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	17	C2
<b>Montlude, Sèrra Baisha deth</b> <i>sèrra</i> • Vilamòs	Aran	17	B2
<b>Montlude, Sèrra deth</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	16	C2
<b>Montmajor, Plan de</b> <i>orogr.</i> • Bausen / Les	Aran	0	B1
<b>Mossen Joan, Barranc de</b> <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	11	A1
<b>Mossenpèir, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Mossenpèir, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	B2
<b>N</b>			
<b>Naviàs, Gotèr de</b> <i>cors fluv.</i> • Canejan	Aran	3	C1
<b>Nere, Malh</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	8	C2
<b>Nere, Malh</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	9	B2
<b>Neres, Cap des</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	14	B2
<b>Neres, Corralon des</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	14	B1
<b>Neres, Corralons des</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	13	B2
<b>Neres, Es</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	14	A2
<b>Neres, Es</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	14	B2
<b>Neres, Gotèr des</b> <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	13	C1
<b>Neres, Pala des</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	14	B1
<b>Neres, Tuc des</b> <i>tuc</i> • Les	Aran	14	B2
<b>Neres de Naut, Es</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	14	B2
<b>O</b>			
<b>Oelhes, Malh des</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	14	C2
<b>Ombràr</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Ombreret, Bòsc der</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	11	A2
<b>Ombreret, Malh der</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	11	A1

Toponim <i>Concepte</i> • Municipi	Div. Adm.	Pag.	Q.
<b>Oscura, Coma</b> orogr. • Les	Aran	1	B2
<b>P</b>			
<b>Paissàs</b> endr. • Les	Aran	10	A1
<b>Paissàs, Carrèr de</b> <i>via</i> • Les	Aran	10	A1
<b>Pala, Malh dera</b> orogr. • Les	Aran	9	A2
<b>Pala deth Gèsp, Clòts dera</b> orogr. • Canejan	Aran	17	B1
<b>Pales des Lauets, Es</b> orogr. • Les	Aran	0	B2
<b>Palharius, Es</b> endr. • Bausen	Aran	2	B1
<b>Paliars, Bòsc des</b> endr. • Bossòst	Aran	12	B1
<b>Paliars, Calhau des</b> sèrra • Les	Aran	9	B2
<b>Paliars, Gotèr des</b> <i>cors fluv.</i> • Bossòst	Aran	12	B1
<b>Paliars d'Artiga de Joaquim</b> orogr. • Les	Aran	9	B2
<b>Paliars d'Artiga de Pèir</b> orogr. • Les	Aran	9	A2
<b>Paliars d'Artiga de Pion</b> orogr. • Les	Aran	9	B2
<b>Paliars d'Artiga de Sofia</b> orogr. • Les	Aran	9	B2
<b>Paliars de Bossòst, Es</b> endr. • Bossòst	Aran	12	C1
<b>Paliars de Cap dera Plaça de Baish</b> orogr. • Les	Aran	9	B2
<b>Paliars de Cap dera Plaça de Naut</b> orogr. • Les	Aran	9	B2
<b>Paliars de Hloreta</b> orogr. • Les	Aran	9	B2
<b>Paliars de Jusèp de Baish</b> orogr. • Les	Aran	9	B2
<b>Paliars de Les, Es</b> endr. • Les	Aran	9	B2
<b>Paliars de Pè deth Pònt</b> orogr. • Les	Aran	9	B1
<b>Paliars de Pion</b> orogr. • Les	Aran	9	B1
<b>Paliars der Hustèr</b> orogr. • Les	Aran	9	B2
<b>Paliars des de Tòn</b> orogr. • Les	Aran	9	B2
<b>Paliars des deth Sarte dera Mòla</b> orogr. • Les	Aran	9	B1
<b>Paliars de Teresa</b> orogr. • Les	Aran	9	B2
<b>Paliars de Tòn de Blasi</b> orogr. • Les	Aran	10	A2
<b>Paliars de Victoriano</b> orogr. • Les	Aran	9	B1
<b>Paliròts, Es</b> endr. • Les	Aran	5	B1
<b>Pardia der Hontau</b> edif. • Les	Aran	8	C1
<b>Pardia deth Hontau</b> endr. • Les	Aran	4	C2
<b>Pardies des Mènes</b> edif. • Les	Aran	0	C2
<b>Pas dera Vaca, Eth</b> orogr. • Les	Aran	7	B1
<b>Passader, Eth</b> <i>via</i> • Les	Aran	9	A2
<b>Pau, Prat de</b> endr. • Les	Aran	2	C2
<b>Pau, Prat de</b> endr. • Les	Aran	6	A2
<b>Paufarrèr, Coma de</b> orogr. • Les	Aran	5	B2
<b>Paufarrèr, Pala</b> orogr. • Les	Aran	5	B2
<b>Paufarrèr, Prat de</b> endr. • Les	Aran	5	B2
<b>Paula, Prat de</b> endr. • Les	Aran	9	B1
<b>Pè deth Pònt, Jardins de</b> endr. • Les	Aran	9	B1
<b>Pè deth Pònt, Prat de</b> endr. • Les	Aran	2	B2
<b>Pederons, Es</b> endr. • Les	Aran	5	A2
<b>Peion, Clòsa de</b> endr. • Les	Aran	10	A1
<b>Pèir, Pala</b> orogr. • Les	Aran	5	A2
<b>Pèirabon</b> endr. • Les	Aran	16	C1
<b>Peirabon, Clòts de</b> orogr. • Les	Aran	16	C1
<b>Peirabon, Estanh de</b> idr. • Les	Aran	15	A2
<b>Peiralada</b> endr. • Les	Aran	7	A2
<b>Peiralada, Barranc de</b> <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	7	A2
<b>Peirós, Prat de</b> endr. • Les	Aran	5	B1
<b>Pèirparent, Prat de</b> endr. • Les	Aran	2	C2
<b>Pèirparent, Prat de</b> endr. • Les	Aran	2	C2
<b>Peiteron, Clòts de</b> orogr. • Canejan	Aran	15	C1
<b>Pena-roja, Arriu de</b> <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	8	B1
<b>Penarroja</b> endr. • Les	Aran	4	B2
<b>Petronila, Hontau de</b> idr. • Les	Aran	6	C1
<b>Pièda, Bòsc dera</b> endr. • Les	Aran	11	B2
<b>Pijauert</b> endr. • Les	Aran	6	C2
<b>Pijauert, Castèth deth</b> edif. ist. • Les	Aran	6	B2
<b>Pijauert, Malh de</b> sèrra • Les	Aran	6	C2
<b>Pijò, Lauada de</b> orogr. • Les	Aran	6	A2
<b>Pijò, Planhèra de</b> orogr. • Les	Aran	5	B1
<b>Pijò, Prat deth</b> endr. • Les	Aran	2	B2
<b>Pijò, Prats de</b> endr. • Les	Aran	5	A1
<b>Piñçoères, Es</b> endr. • Les	Aran	7	B2
<b>Piñçoères / Enginhèrs, Cabana des</b> edif. • Les	Aran	7	B2
<b>Pinent, Còsta</b> orogr. • Bausen	Aran	0	A1
<b>Piròla, Prat de</b> endr. • Les	Aran	2	B2
<b>Pitasquèr, Malh de</b> sèrra • Les	Aran	13	C1
<b>Plan de Barès, Era</b> orogr. • Les	Aran	5	B2
<b>Plan de Sauts, Camin deth</b> <i>via</i> • Les	Aran	1	B2
<b>Planheròt, Eth</b> orogr. • Les	Aran	9	A2
<b>Planhèth dera Arrominguèra, Eth</b> endr. • Les	Aran	9	A1
<b>Planhèth des Bessons, Eth</b> endr. • Les	Aran	4	C2
<b>Plan Sardà, Plan deth</b> orogr. • Canejan	Aran	11	C1
<b>Pobladièr</b> endr. • Les	Aran	3	A2

## Ponnèr, Arriu de

Toponim <i>Concepte</i> • Municipi	Div. Adm.	Pag.	Q.
<b>Ponnèr, Arriu de</b> cors fluv. • Les	Aran	0	B2
<b>Ponnèr, Coret de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	0	A2
<b>Ponnèr, Malh de</b> sèrra • Les	Aran	0	B2
<b>Ponnèr, Solan deth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	0	B2
<b>Pònt, Prat des deth</b> endr. • Les	Aran	5	B2
<b>Pontalet</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A1
<b>Pontalet, Eth</b> endr. • Les	Aran	10	A1
<b>Pontamont</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	2	C2
<b>Pontner, Tuc de</b> <i>tuc</i> • Les / França	Aran / FRA	4	A1
<b>Poplan</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Poplan, Sarrat de</b> sèrra • Les	Aran	6	A1
<b>Poplan d'Andrè de Titon</b> endr. • Les	Aran	2	A2
<b>Poplan d'Arianna</b> endr. • Les	Aran	6	A1
<b>Poplan de Germesa</b> endr. • Les	Aran	2	A2
<b>Poplan de Joaquim</b> endr. • Les	Aran	6	A1
<b>Poplan de Jusèp de Baish</b> endr. • Les	Aran	2	A2
<b>Poplan de Lorente</b> endr. • Les	Aran	6	B1
<b>Poplan de Victoriàno</b> endr. • Les	Aran	6	A1
<b>Poplan des de Jaime</b> endr. • Les	Aran	2	A2
<b>Poplan des deth Pònt</b> endr. • Les	Aran	2	B2
<b>Portet, Cabana de</b> <i>edif.</i> • Les	Aran	11	B1
<b>Portet, Comada de</b> idr. • Les	Aran	11	B1
<b>Portet, Corraus de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	11	B1
<b>Portet, Pista de</b> <i>via</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Porteules, Es</b> <i>endr.</i> • Bossòst / Les	Aran	13	B2
<b>Porteules, Es</b> endr. • Les	Aran	13	C1
<b>Potèrla, Era</b> <i>endr.</i> • Canejan	Aran	15	C2
<b>Potges deth Mieï Melic, Es</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	4	C1
<b>Poth, Malh deth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	7	A1
<b>Potja de Sesquèra</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	4	B2
<b>Potja deth Cap des Marrècs</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	4	C2
<b>Potjaus, Es</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Potjaus, Passada des</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Pradòt, Eth</b> endr. • Les	Aran	13	A1
<b>Prat de Viuda, Eth</b> endr. • Les	Aran	10	B2
<b>Pulhèrs</b> endr. • Les	Aran	6	A2

## Q

<b>Quanque, Lauades de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Querimònia, Plaça dera</b> <i>via</i> • Les	Aran	10	B1

## R

<b>Rafèl, Prat de</b> endr. • Les	Aran	5	B1
<b>Redon, Camp</b> endr. • Les	Aran	2	C2
<b>Reiau, Camin</b> <i>via</i> • Les	Aran	13	A1
<b>Relha, Ièrla de</b> endr. • Les	Aran	13	A1
<b>Ressèc, Eth</b> <i>equip.</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Ridòla, Prat de</b> endr. • Les	Aran	10	A2
<b>Roges, Hònts</b> idr. • Les	Aran	0	C1
<b>Rominguèra, Planhèth de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	9	A2

## S

<b>Sacòrda</b> endr. • Les	Aran	6	A2
<b>Sadau</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	C2
<b>Sadau, Camin de</b> <i>via</i> • Les	Aran	6	C1
<b>Sadau de Bernat de Ponin</b> endr. • Les	Aran	6	C2
<b>Saislòdes</b> endr. • Les	Aran	2	C2
<b>Salòda</b> sèrra • Bossòst	Aran	13	C2
<b>Salòda, Pas de</b> <i>orogr.</i> • Bossòst	Aran	13	C2
<b>Sanet o Soberpèra, Camin deth</b> <i>via</i> • Les	Aran	10	A2
<b>Sansi, Prat de</b> endr. • Les	Aran	9	A1
<b>Santamaria</b> endr. • Les	Aran	10	A2
<b>Sant Blai</b> <i>edif. ist.</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Sant Jaime, Avenguda de</b> <i>via</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Sant Joan</b> <i>edif. ist.</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Sant Martin</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Sant Martin</b> endr. • Les	Aran	6	A2
<b>Sant Martin, Carrèr de</b> <i>via</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Saplan, Passeg de</b> <i>via</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Sapujòla</b> <i>orogr.</i> • Bausen	Aran	2	B1
<b>Sapujòla, Comes de</b> <i>orogr.</i> • Bausen	Aran	2	C1
<b>Sarraigans, Comada des</b> idr. • Les	Aran	11	C1
<b>Sarraigans, Es</b> <i>orogr.</i> • Canejan	Aran	7	C1
<b>Sarramedan Coma de Pau</b> endr. • Les	Aran	9	B1
<b>Sarramedan de Jaime</b> endr. • Les	Aran	10	A1
<b>Sarramedan de Jusèp de Bissarro</b> endr. • Les	Aran	10	A1
<b>Sarramedan de Matèla</b> endr. • Les	Aran	10	A1
<b>Sarramedan de Monic</b> endr. • Les	Aran	6	A2
<b>Sarramedan de Pauet de Talabart</b> endr. • Les	Aran	6	A2



Toponim <i>Concepte</i> • Municipi	Div. Adm.	Pag.	Q.
<b>Sarramedan de Simon</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A1
<b>Sarramedan de Teresa</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A1
<b>Sarramedan de Tòni</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A1
<b>Sarramedan de Varés</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	B1
<b>Sarramedan des deth Sarte</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A1
<b>Sarramedan deth Haure</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A1
<b>Sarramedan deth senhor Miquèl</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	B1
<b>Sarrat, Eth</b> <i>orogr.</i> • Canejan	Aran	15	C1
<b>Sarrat des Malhs, Cap deth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	5	B2
<b>Sarrats d'Arnau, Prats des</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A1
<b>Sarrats de Farrèr, Prats des</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Sarròca, Plan de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Sarròca, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Sartigons</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	7	A1
<b>Saussets, Plan de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	1	A2
<b>Sauts, Plan de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	1	A2
<b>Savièla</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Savièla de Mossenpèir</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Secretari, Prat deth</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B1
<b>Seguilhon</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B1
<b>Sentòni, Coma de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	7	A2
<b>Sentòni, Còsta de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	C2
<b>Sèrra, Planhèths dera</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	7	B2
<b>Sèrra Baisha, Tuc de</b> <i>tuc</i> • Les	Aran	17	B2
<b>Sèrralonga, Corrau de</b> <i>edif.</i> • Bausen	Aran	0	C1
<b>Sèrralonga, Estanh de</b> <i>idr.</i> • Les	Aran	0	C1
<b>Sèrralonga, Malh de</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	0	B1
<b>Sèrralonga, Pala de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	0	C1
<b>Sèuva, Era</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	7	B2
<b>Sèuva, Era</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	11	C2
<b>Shamèr de Forcada</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Shamèr de Pèirparent</b> <i>edif.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Simon, Clòsa de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A1
<b>Simon, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	B1
<b>Simon, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	C2
<b>Simon, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	B2
<b>Siraton</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Siraton</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	C1
<b>Sishós de Lorrei</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Sishós de Monha</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A1
<b>Soberpèra</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	17	A1
<b>Soberpèra</b> <i>orogr.</i> • Bossòst	Aran	13	A2
<b>Soberpèra, Arriu de</b> <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	14	A1
<b>Soberpèra, Barranc de</b> <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	10	B2
<b>Soberpèra, Bòsc de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	11	A2
<b>Soberpèra, Malh de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Soberpèra, Plan de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	C2
<b>Sobrespòna</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	C2
<b>Socarrats, Barranc de</b> <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	7	A1
<b>Socorriòla</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	11	A2
<b>Sofia, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	B1
<b>Sòl, Prat deth</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	C2
<b>Solan, Eth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	0	C2
<b>Solan, Malh dera</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	8	B1
<b>Solan, Sarrat deth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	8	B1
<b>Subespugues</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	B2
<b>T</b>			
<b>Taishoèra, Plan de</b> <i>orogr.</i> • Bausen, Les	Aran	2	A1
<b>Talabart, Malh de</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Talabart, Prats de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Tartèr, Pala deth</b> <i>orogr.</i> • Bossòst	Aran	16	B1
<b>Tartèrs, Pala des</b> <i>orogr.</i> • Bossòst / Les	Aran	13	A2
<b>Teishinères, Prats des</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Teresa, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	1	B2
<b>Teresa, Prat des de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	B2
<b>Tèrmes, Carrèr des</b> <i>via</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Tiron d'Arruste, Eth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	8	B1
<b>Tiron d'Arruste, Eth</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	9	A2
<b>Tiron d'Arruste, Eth</b> <i>via</i> • Bossòst	Aran	12	B1
<b>Tiurna, Era</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Toa Castrà, Era</b> <i>endr.</i> • Canejan	Aran	7	C2
<b>Toa, Era</b> <i>endr.</i> • Canejan	Aran	7	C2
<b>Toes, Es</b> <i>endr.</i> • Canejan	Aran	7	C1
<b>Tomèua, Hontau de</b> <i>idr.</i> • Les	Aran	1	B2
<b>Tomèua, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B1
<b>Tomèua, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	1	B2
<b>Tòn, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Tòn, Prat des de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B1

## Tòni, Prat de

Toponim <i>Concepte</i> • Municipi	Div. Adm.	Pag.	Q.
<b>Tòni, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	2	B2
<b>Tòra, Cap dera</b> <i>tuc</i> • Les / França	Aran / FRA	4	A1
<b>Toran, Arriu de</b> <i>cors fluv.</i> • Canejan	Aran	3	C1
<b>Torreta, Malh dera</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	13	A1
<b>Torreta, Planhèth dera</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	13	A1
<b>Tòrtonha</b> <i>endr.</i> • Canejan / Les	Aran	15	A2
<b>Tortonha, Gotèr de</b> <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	14	C1
<b>Traucs, Planhèth de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	9	A2
<b>Trencat, Malh</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	10	C2
<b>Tres Corets, Passada des</b> <i>orogr.</i> • Bausen / França	Aran / FRA	0	A1
<b>Tres Corets, Tuc d'Es</b> <i>tuc</i> • Les	Aran	0	B2
<b>Tròt des Plans</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	B2
<b>Tuta, Prat dera</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	B1
<b>U</b>			
<b>Uartets, Es</b> <i>endr.</i> • Bossòst	Aran	12	B1
<b>V</b>			
<b>Varès, Bòrda de</b> <i>edif.</i> • Les	Aran	5	B2
<b>Varès, Cometa de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Varès, Pala</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	5	B2
<b>Varès, Plan de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	5	B2
<b>Varès, Prat de</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Veda, Calhau de</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	1	A2
<b>Vedat, Malh</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	6	A2
<b>Vediau, Prat</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	B1
<b>Ventura, Malh de</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	10	A1
<b>Vergèr, Eth</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Verneda, Era</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	C1
<b>Vernet</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	2	B2
<b>Vialàs, Es</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	10	A1
<b>Vielha Capèla de Les</b> <i>edif. ist.</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Vièr, Clòts deth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	14	C2
<b>Vieth, Clòts deth</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	14	B1
<b>Vilhèra</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Vilhèra</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Vilhèra, Barranc de</b> <i>cors fluv.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Vilhèra, Bòrda de</b> <i>edif.</i> • Les	Aran	6	A1
<b>Vilhèra, Bòrdes de</b> <i>edif.</i> • Les	Aran	5	B1
<b>Vinha, Era</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Vinha dera Artiga, Era</b> <i>endr.</i> • Les	Aran	6	B2
<b>Vitoriano, Bòrda de</b> <i>edif.</i> • Les	Aran	2	A2
<b>Viuda, Arrauèra de</b> <i>orogr.</i> • Les	Aran	2	A2
<b>Viuda, Malh de</b> <i>sèrra</i> • Les	Aran	2	A2
<b>Zòna esportiva Municipau</b> <i>equip.</i> • Les	Aran	10	A1